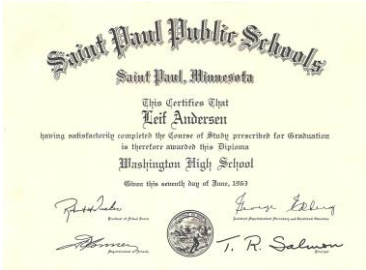
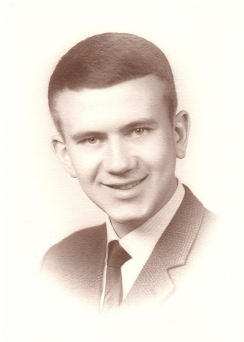


Mit skoleår i USA 1962 – 63.



Mit skoleår i USA 1962 – 63.

- skrevet i anledning af 50-året (2013) for mit USA-ophold!

Om organisationen AFS.

I begyndelsen af mit sidste skoleår (Realklassen 1961-62) på Østre Skole i Middelfart blev min opmærksomhed fanget af et opslag fra organisationen, AFS, American Field Service.

Betegnelsen dækkede oprindeligt over et frivilligt korps af amerikanske ambulanceførere, stiftet i 1915, der deltog ved fronterne i Europa i både ”Den første Verdenskrig” og ”Den anden Verdenskrig”.

Gennem deres arbejde kom medlemmerne i kontakt med folk af mange nationaliteter, hvorved de lærte betydningen af at stifte personlige venskaber over grænserne. Efter ”Den Anden Verdenskrigs” afslutning organiserede man derfor en udveksling af unge mellem forskellige lande i håb om at fremme forståelse for andres kultur og levemåde for derigennem at forhindre en ny krig.

Fra 1948 gik man over til kun at give stipendiater til unge mellem 16 og 18 år, fordi netop denne aldersklasse er mere åben og modtagelig for nye indtryk, hvorfor udbyttet af et udvekslingsophold ville blive meget større.

Mine ansøgninger og svar.

Opslaget, som fangede min interesse, orienterede om muligheden for et års ophold med skolegang i USA. Jeg afsendte den første ansøgningsblanket, der i årets løb blev til flere og mere og mere uddybende. Til sidst fulgte en længere historie om mig selv med mine begrundelser for ønsket om et ophold i USA.

I foråret 1962 blev jeg indkaldt til et personligt interview med et sammensat panel, der bl.a. testede min viden om almene samfundsforhold samt mine sprogkunderskaber. Det lykkedes åbenbart ”at sælge mig selv”, for i midten af juni måned modtog jeg et brev fra AFS i New York, der blev indledt med følgende tekst:

”Award of Scholarship – This is to certify that the person named below has been awarded the following scholarship by this organization for one year of study and experience in the United States, for the school year 1962-63”.

Med brevet fulgte også instruktioner om en række praktiske gøremål. Jeg skulle til læge- og røntgenundersøgelse hos en læge i København godkendt af den amerikanske ambassade. Jeg skulle have foretaget nogle vaccinationer, ligesom jeg personligt skulle møde op i ambassaden og søge om visum til USA.



**AMERICAN FIELD SERVICE
INTERNATIONAL SCHOLARSHIPS**

313 East 43rd Street, New York 17, N.Y.

Date: June 6, 1962

AWARD OF SCHOLARSHIP

This is to certify that the person named below has been awarded the following scholarship by this organization for one year of study and experience in the United States, for the school year 1962-63.

NAME: MR. LEIF ANDERSEN %
U.S. ADDRESS: MR. & MRS. EDWARD P. MUGGENBURG
800 W. MONTANA AVE.
ST. PAUL 17, MINN.
HOME ADDRESS: ODENSEVEJ 92
MIDDELFART
DENMARK
SCHOOL WASHINGTON H.S. DK62-3

1. The scholarship will cover the following items: tuition, room, board, medical expenses while in the U.S. (these medical expenses are paid on a voluntary basis by AFS as a matter of policy), and travel within the U.S. to and from any port and the place of residence.

2. The scholarship will NOT cover the following items, the expenses of which must be assumed by the student: clothing for the year, dental work, and eyeglasses.

3. It is understood that the student will pay for his travel from his home to whatever port of embarkation is chosen by AFS, and from whatever port of debarkation is chosen by AFS to his home. Travel to and from the U.S., and spending money, will be provided by the American Field Service subject to the following:

The student will make a contribution towards the scholarship of \$215 in one payment, due

August 1, 1962

(~~\$~~215 A)

4. We clearly understand that this scholarship is for one year only with the requirement that the student return home at the end of this period, and in signing this form we give our binding agreement that the student does not intend, and will not attempt, to return to the United States for a period of two years after his return home.
5. Although the American Field Service would, of course, get in touch with the student's family if any medical emergency should arise, and would ask their permission for any operation or other treatment if time permitted this to be done, it nevertheless needs to be able to take quick action if necessary. The student's parents or guardian therefore hereby agree to authorize the American Field Service to act for them in any emergency of accident or illness.
6. The American Field Service organization will keep in close touch with the student while he is in the United States, and he will be expected to keep in close touch with it.

ONE copy of this Award of Scholarship form should be signed by the student and his parent or guardian and returned promptly to the American Field Service in New York.

The foregoing Award of Scholarship has been read by us, we understand its terms, and we agree to them:

Student: Leif Andersen
Parent or Guardian: Jørgen P. Andersen
Date: 9-7-1962


AMERICAN FIELD SERVICE
OFFICIAL

STEPHEN GALATTI, DIRECTOR GENERAL

12-61-3500

Brevet fra AFS i New York som jeg modtog i juni måned 1962.

Jeg modtog også dette skema:

FORM DSP-66 7-22-57		DEPARTMENT OF STATE INTERNATIONAL EDUCATIONAL EXCHANGE SERVICE		Form Approved Bureau of the Budget No. 47-R144	
CERTIFICATE OF ELIGIBILITY FOR EXCHANGE VISITOR STATUS (Authorized by regulations promulgated under provisions of P.L. 402, 80th Congress, as amended)					
I.					
1. NAME OF EXCHANGE VISITOR Leif Andersen			2. DATE OF BIRTH September 26, 1944		
3. NATIONALITY Danish		4. PLACE OF BIRTH Middelfart			
5. PLACE 313 East 43rd St., New York, N.Y.			6. DATE June 6, 1962		
7. THIS CERTIFIES THAT THE SPONSOR NAMED BELOW HAS SELECTED THE EXCHANGE VISITOR NAMED HEREIN TO PARTICIPATE IN EXCHANGE VISITOR PROGRAM NO. <u>P-III-33</u>					
8. DATE OF PROGRAM DESIGNATION BY THE DEPARTMENT OF STATE January 26, 1950					
9. SPONSOR American Field Service 313 East 43rd Street, New York 17, N. Y.					
10. TIME AND TERMS OF PROGRAM PARTICIPATION (Length of Stay, Financial Arrangements, Training Objectives) Subject is awarded a scholarship for ONE YEAR of study and experience at an American secondary school, to arrive during the summer of 1962 and depart during the summer of 1963. Financial arrangements are in accordance with the "Award of Scholarship" form, issued by our organization concurrently with this one.					
11. CERTIFICATION: I certify that Exchange Visitor Program No. <u>P-III-33</u> provides the program activities as stated above for the exchange visitor named herein, and that the designation is still valid. THE SPONSOR AGREES (1) TO INSURE THAT PARTICIPANT ADHERES TO CONDITIONS UNDER WHICH HE WAS ADMITTED TO THE U.S. AND WILL DEPART FROM THE U.S. UPON COMPLETION OF HIS PROGRAM; (2) TO NOTIFY IMMEDIATELY THE DISTRICT DIRECTOR, U.S. IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE HAVING JURISDICTION OVER THE DISTRICT IN WHICH THE EXCHANGE VISITOR IS RESIDING IF HE CEASES TO PURSUE THE PROGRAM OBJECTIVES FOR WHICH HE WAS ADMITTED TO THE U.S. GIVING THE VISITORS NAME, ADDRESS, NATIONALITY, DATE OF ENTRY INTO THE U.S. AND HIS PRESENT ACTIVITIES; (3) TO SUPPLY ALIEN WITH REQUIRED TIME AND TERMS OF HIS CONTINUED STAY SUFFICIENTLY IN ADVANCE OF EXPIRATION OF STAY TO ENABLE THE ALIEN TO APPLY FOR EXTENSION TO THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE.					
 ADMITTED (SIGNATURE OF DISTRICT DIRECTOR GENERAL) (TITLE)					
AUG 13 1962 FOR U.S. IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE					
1. DATE		2. PLACE			
3. ADMITTED TO Aug 13, 1962			4. EXTENDED TO		
5. EXTENDED TO		6. EXTENDED TO		7. SIGNATURE OF INS OFFICIAL	

"Certifikat over status for berettigelse til udvekslings besøg".
 Godkendt af "Immigration & Naturalization Service, New York".
 Certifikatet gældende fra den 13. august 1962.

American Field Service
INTERNATIONAL SCHOLARSHIPS



**An Open Door
to Understanding and
Friendship**

*On
Your
Way...*



WELCOME

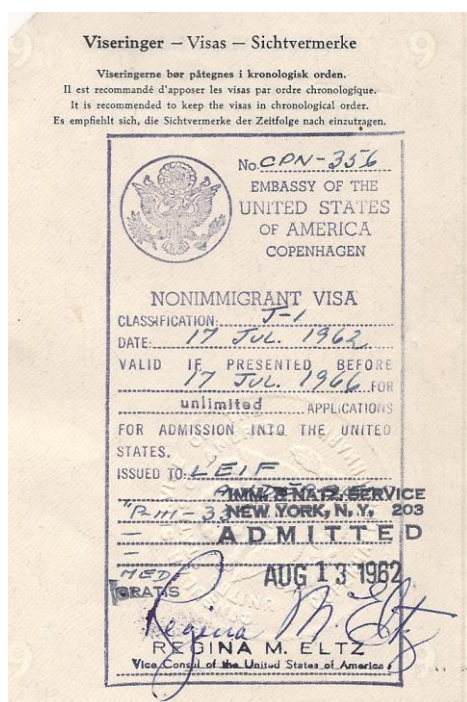
—as a member of the AFS family. Along with several hundred others, from your country and from other countries, you are on your way. . . .

There are things for you to do, and things for you to know. These next paragraphs will tell you, step by step, what the most important ones are. However, if you have further questions—about anything at all—just write to me and ask about them. From this moment on, you belong to AFS. We are wanting to help you in every way.

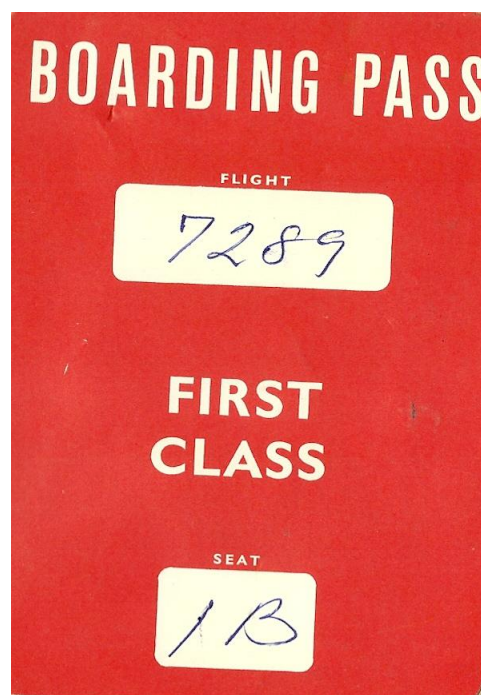
1962 - 63

Jeg modtog også disse 2 brochurer. Den ene med en beskrivelse af formålet med AFS udvekslingsprogrammet.

Den anden indeholdende en samling praktiske oplysninger af betydning for opholdet i USA.



Visumstemplet i mit pas.



Mit "Boarding Pass" til SAS-flyet. Vi blev placeret i flyet i alfabetisk efternavns-rækkefølge (Andersen), hvorfor jeg fik plads på 1. klasse.

St. Paul, Minnesota – min hjemby det kommende år.

Af ovennævnte brev fremgik det endvidere, at jeg under opholdet i USA skulle bo hos Mr. & Mrs. Edward Muggenburg, 800 W. Montana Avenue, St. Paul, Minnesota, og at jeg skulle være elev på Washington High School.

St. Paul er hovedstaden i delstaten Minnesota. St. Paul og nabobyen, Minneapolis, betegnes ofte som "Twin City".

Afgang fra Danmark.

Senere fulgte en masse instruktioner om forholdsregler under opholdet, hvad jeg skulle medbringe o.s.v.

Den sidste oplysning drejede sig om afgang fra Danmark. Jeg skulle møde i Københavns Lufthavn tidligt mandag morgen den 13. august 1962.

Udstyret med 2 kufferter og mit pas i lommen steg jeg kort efter midnat på nattoget fra Middelfart Banegård mod København og videre med bus til lufthavnen. Her blev jeg modtaget af repræsentanter fra den danske AFS-komite sammen med de øvrige 96 danskere, der var udvalgt som danske repræsentanter til et års stipendium med ophold og skolegang i USA.

Ankomst til New York.

Vi lettede med et SAS-fly med kurs mod New York, hvor vi ca. 8 timer senere landede i Idlewild Airport i Queens (på Long Island). Idlewild var New Yorks internationale lufthavn, åbnet i 1948. Den blev pr. 24. december 1963 omdøbt til ”J. F. Kennedy International Airport” til minde om præsident J. F. Kennedy, der var blevet myrdet en måned tidligere.

På grund af tidsforskellen var det stadig formiddag i New York – og ”drønende varmt” – husker jeg.

Efter de formelle foranstaltninger i pas- og visumkontrollen blev vi i bus kørt til AFS-hovedkvarteret, som var beliggende på 313 East 43rd Street (tæt ved FN-bygningen). Her blev vi budt velkommen, fik tildelt en seng i en sovesal og fik udleveret et individuelt program for de nærmeste dage.



AFS – hovedkvarteret i New York, 313 East 43rd Street, New York 17, N.Y.

New York – oplevelser.

Resten af dagen var programfri, så vi var en lille gruppe, der spadserede på opdagelse i New York. Efter ”dinner” i hovedkvarteret fandt jeg sammen med 2 andre ”jazzfans” fra den danske gruppe. Vi hyrede en taxa og bad om at blive kørt til en jazzklub. Det viste sig senere, at den var beliggende i ”Greenwich Village” (”boheme-kvarteret” i N.Y.) og hed ”Village Gate” (vi vidste på det tidspunkt ikke meget om N.Y.). Frygtløse steg vi af taxaen, gik gennem en port over en baggård og ned i kælderen, hvor klubben fandtes.

Her oplevede vi ”live” de store jazzstjerner Thelonius Monk, Coleman Hawkins og Eric Dolphy. Vi købte hver en cola, betalte, men kunne ikke forstå, hvorfor tjeneren, en stor mand af negrid race, blev stående og kiggede på os, indtil én foreslog, at han måske ventede på drikkepenge. Og ganske rigtigt – med et par ekstra dollars i hånden forlod han omsider vores bord.

Mit program næste dag (14. aug.) indeholdt et formiddags-gruppemøde samt 2 andre spændende programpunkter. Kl. 3.00 pm besøg, rundvisning og foredrag i FN-

hovedkvarteret og kl. 8.00 pm tur til toppen af "Empire State Building, der i 1962 stadig var verdens højeste bygningsværk. Ikke blot oplevede vi udsigtplatformen på 86. etage, men vi var så heldige på det tidspunkt også at kunne komme med en mindre elevator helt til toppen af bygningens "spir" til det lille "observations-deck" på 102. etage, der senere er blevet lukket for publikum.

Calendar of Current & Coming Events at 

Art D'Lugoff's 185 THOMPSON COR. BLEECKER
VILLAGE GATE
 NITELY 9:00 PM - til 3:00 AM GR 5-5120

SUMMER JAZZ FESTIVAL

Thelonious Monk **July 31**
 QUARTET for 5 weeks

Coleman Hawkins thru **AUG. 19**
 QUARTET

HORACE SILVER QUINTET **AUG. 3-4**
 2 week ends ~ 10-11

Eric Dolphy QUINTET **AUG. 12**
 for 3 WEEKS

MAX ROACH **Labor Day week end**
 QUARTET **AUG. 31 SEP. 1-2**

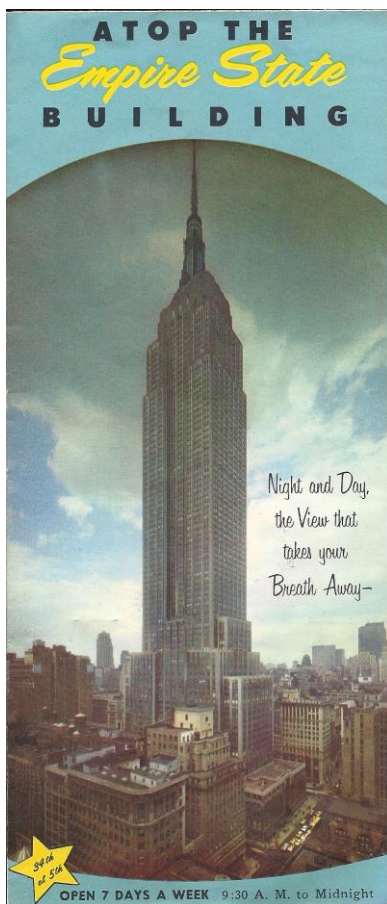
Miriam Makeba **SEP. 6TH for 1 month**
 exciting folk & International
 Singer from South Africa.....

Inman & Ira **POPULAR NEW FOLK SINGERS** **SEP. 6TH for 1 month**

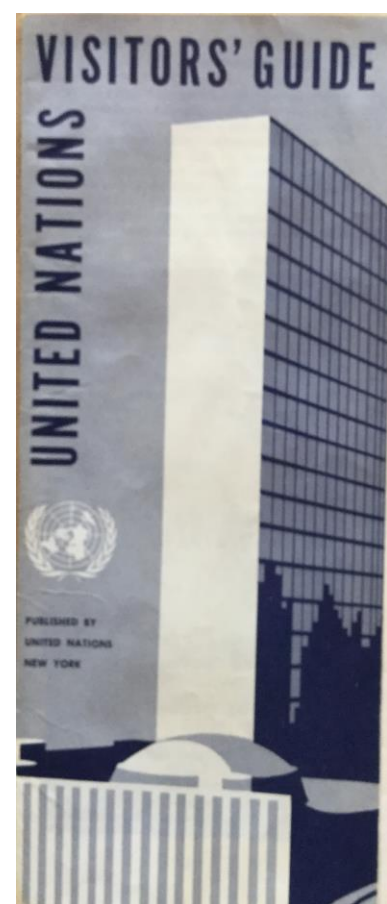
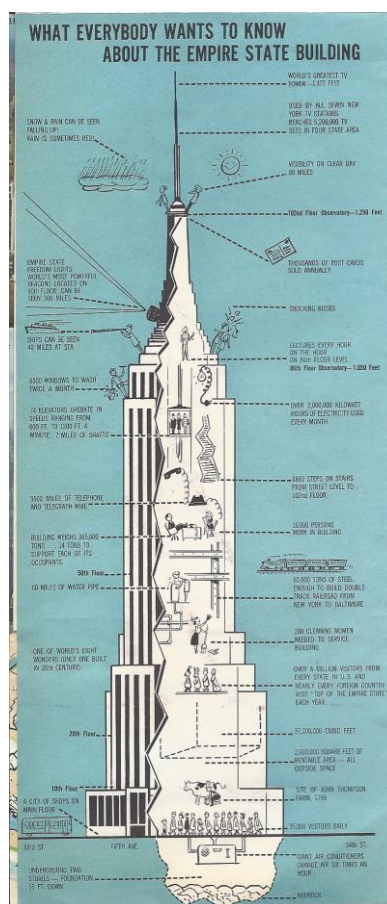
Plakat fra jazzklubben "Village Gate" i Greenwich Village, New York.



FN's hovedkvarter ved East River i New York, 1962.

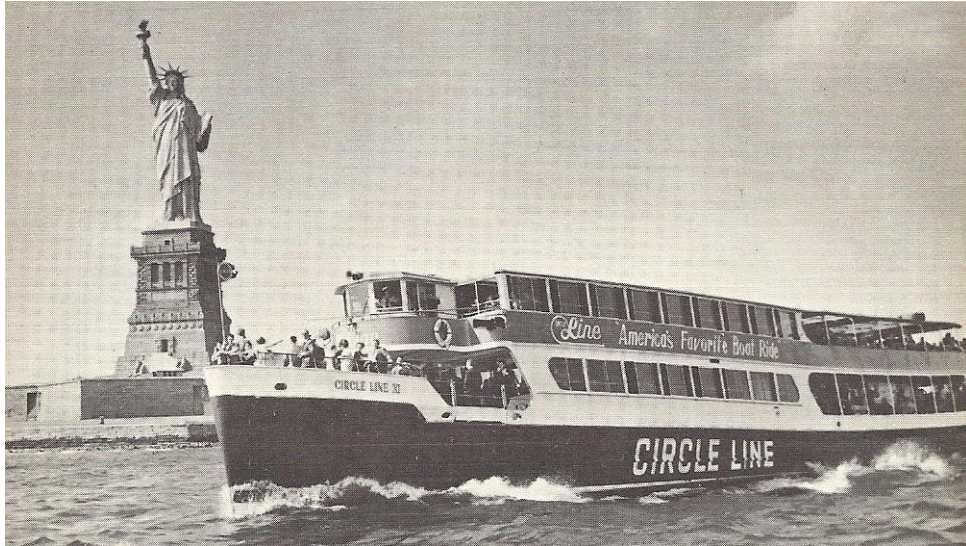


Brochure fra "Empire State Building" i New York, 1962.



Brochure fra FN-bygningen.

Næste dag (15. aug.) var foreløbig sidste dag i New York i denne omgang. Kl. 9.00 am bød programmet på den traditionelle 3 timers sejltur rundt om Manhattan.



Sejlturen rundt om "Manhattan" (3 timers tur) foregik med den – af alverdens turister – kendte "Circle Line"



Greyhoundbussen fra New York.

Ankomst til Minnesota – min "amerikanske familie".

Kl. 7.15 pm blev jeg sammen med en mindre gruppe transporteret til New Yorks busterminal, hvor vi blev sat på en "Greyhound-bus" med afgang kl. 8.00 pm og med kurs mod vores endelige destination. Bussen blev vort opholdssted det næste døgn, dog afbrudt af et busskift i Chicago næste dag ved middagstid samt enkelte korte spisepauser (vi var blevet forsynet med en kuvert indeholdende 75 cent til breakfast, 1.25 dollar til lunch og 1.75 dollar til dinner – det var prisniveauet dengang), før vi kl. 10,40 pm (om aftenen) den 16. august nåede Minneapolis i Minnesota, hvor jeg

blev afhentet af min værtsfamilie, Mr. & Mrs. Edward Muggenburg samt deres søn, Cory, som var på min egen alder. Familien var en almindelig amerikansk middelklassefamilie. "Min amerikanske far" var pedel på en skole, og "min amerikanske mor" var skolesekretær på en anden skole.

Alle stipendiater blev forsøgt placeret hos familier med nogenlunde samme sociale status som familien i hjemlandet.

Fra dette tidspunkt og et år frem var det slut med det danske sprog, idet jeg var den eneste danske udvekslingsstudent i St. Paul, og jeg fik således ikke snakket mere dansk næsten et helt år.



Min "amerikanske familie", Cory og Mrs. og Mr. Muggenburg.

De næste 14 dage var en forvirrende oplevelse. Ny familie, nye normer, ny og for mig ukendt mad, bl.a. amerikanernes foretrukne fastfood ret: "Hamburgers". Jeg blev præsenteret for en masse nye mennesker, naboer, venner af familien, kommende skolekammerater m.v., hvis navne jeg havde glemt igen, næste gang jeg mødte dem.

Familiens tilknytning til kirken.

Som de fleste amerikanere var familien trofaste kirkegængere, så også på dette område blev jeg introduceret til en helt ny verden. Familien var lutheranere og medlemmer af den lokale lutherske kirke, "St. Timothy Lutheran Church".

Som det vist er de fleste bekendt, har USA ingen "statsreligion". Alle kirker er private og drives for økonomiske midler stillet til rådighed af kirkekredsens medlemmer. De fleste amerikanske familier tilbringer en stor del af deres søndag i kirken, hvor der foruden den egentlige gudstjeneste foregår en hel række sociale aktiviteter og arrangementer.



Mit hjem det næste år, 800 W. Montana Ave., St. Paul, Minnesota.



Familiens 2 biler – en Chevrolet og en Chrysler.

Det amerikanske skolesystem – valg af skolefag.

Skolen startede først mandag den 3. september, så der var heldigvis et par uger til at fordøje de mange nye indtryk, før den egentlige hverdag begyndte.

I 1962 var der stadig ”langt” til USA fra Europa. Hvor enhver dansk skoleelev i dag ved alt om det amerikanske skolesystem og amerikansk ”lifestyle” fra skolens engelsktimer, fjernsynsserier og film, var vi danskere dengang på helt bar bund. Jeg blev placeret i skolens 12. årgang, ”Senior class”, hvor de andre elever var jævnaldrende med mig. Skolens skema var simpelt. Man skulle vælge 6 forskellige fag, hvis timer var placeret på samme måde hver dag, så hvor man i Danmark havde et skoleskema med forskellige fag fordelt på ugens 6 skoledage (dengang var der også skoledag om lørdagen), bestod det amerikanske skema således kun af et dagsskema, der blev gentaget alle ugens 5 skoledage (ingen skolegang om lørdagen). Efter et par ”omvalg” den første uge, kom mit skema til at se således ud.

1. lektion: Social studies (en slags samfundslære)
2. lektion: English (ikke som sprog, men fortrinsvis litteratur)
3. lektion: Speech (en slags ”talerkursus”)
4. lektion: Matematik
5. lektion: American history
6. lektion; Student Council (elevrådsmøde – blev afholdt hver dag)



Washington High School, St. Paul Minnesota, sommeren 1962.



Washington High School, St. Paul, Minnesota 1963.



Lufffoto af skolen ca. 1930.

Begrebet ”klasse” viste sig at have en helt anden betydning i USA. En klasse er betegnelsen for en hel årgang, som har navn efter det årstal, hvor man afslutter skolegangen. Jeg gik således i ”Class of ’63”.

I hvert af de 5 (6) ovennævnte fag var jeg sammen med en ”ny gruppe”, sammensat på baggrund af de forskellige elevers individuelle fagvalg.

Skoledagen startede hver dag kl. 8.30 og varede til kl. 3.00 (kl.15.00). Derefter var der klubaktiviteter og skolesport (se senere).

Hver morgen skulle alle møde i et bestemt ”homeroom”, hvor vi opholdt os ca. 10 min. Her var der navneopråb (”rollcall”) ligesom ” the homeroom teacher” kunne give vigtige beskeder, der dog også kunne blive meddelt over skolens højttalersystem. Navne på ikke-mødte elever blev sendt til skolens kontor, der i løbet af 1. lektion udarbejdede en komplet liste med navne på alle fraværende, der herefter blev rundsendt til alle lærere.

Et specielt ”skolefag” var ”schoolservice”. Elever, der valgte dette, havde 1 time hver dag ”gangvagt”, hvor opgaven bestod i at sidde placeret ved alle skolens indgange samt på strategiske steder på gangene og f.eks. sørge for, at elever, der ”kom for sent” blev ledsaget til skolens kontor, hvor de fik en skriftlig tilladelse til at gå til det klasseværelse, hvor de hørte til i den pågældende lektion. Hvis man fra klassen skulle på biblioteket, blev man ligeledes forsynet med en skriftlig tilladelse fra læreren (med tidspunkt), som skulle vises til ”gangvagterne”.

Frikvarter, som kendt fra den danske skole, var et ukendt begreb. Mellem de forskellige lektioner var der 3 minutter, som skulle bruges til at aflevere netop anvendte bøger og materialer fra sidste lektion i den ”personlige locker” (skab på gangen med lås) og hente, hvad der skulle bruges i næste lektion.

Den samlede skoledag var dog afbrudt af et "lunch-break", hvor man i skolens cafeteria kunne købe et varmt måltid mad for en "Quarter" (25 cent).

Washington High School.

Washington Senior High School var en ældre og traditionel amerikansk skole indviet i 1926, med elever på 3 klassetrin: 10. klasse – "the sophomore Class" med ca. 300 elever, 11. klasse – "the Junior Class" ligeledes med ca. 300 elever samt 12. klasse – "the Senior Class" med ca. 250 elever. D.v.s. et samlet elevtal på ca. 850 elever. Skolens funktion som "Senior High School" ophørte i 1979, hvor de nævnte 3 ældste årgange blev flyttet til den nyere "Como Park High School", mens "Washington-bygningen" fremover fik status af "Junior High School" med årgangene 7., 8. og 9. Samtidig fik skolen en ny profil og navnet "Washington Technology Magnet".

Washington High School havde som andre amerikanske skoler egen "dress code". Formuleringen var som følger:

PROPER DRESS

Students are expected to display good grooming and taste in dress while attending school. Boys are to wear slacks (not levis) at proper level with a belt. Girls are to wear accepted street clothes such as: dresses, skirts, blouses and sweaters. It is assumed students will take pride in their appearance.

Lidt facts om Washington High Schools historie (fra skolens velkomstbrochure).

LOOKING BACK

Washington High School opened its doors on February 1, 1926, to a student body of three-hundred 8th and 9th graders. Three years later, it boasted of having staged its first Junior-Senior Prom, organized its first football team and published its first Surveyor.

The next ten years saw Washington add its first trophy (in Swimming), its first band, its school song, "Purple and Gold," its first Twin City Championships in football, baseball (1937) and hockey (1939) and its first female cheerleaders.

The year, 1940, saw Washington's largest class graduate--278 strong. Nineteen-hundred and forty-three was noteworthy for state championships in basketball and baseball. In the ten years following, Washington students chose their first Homecoming Queen, organized their first Sno Day and took their second and third State Baseball Championships.

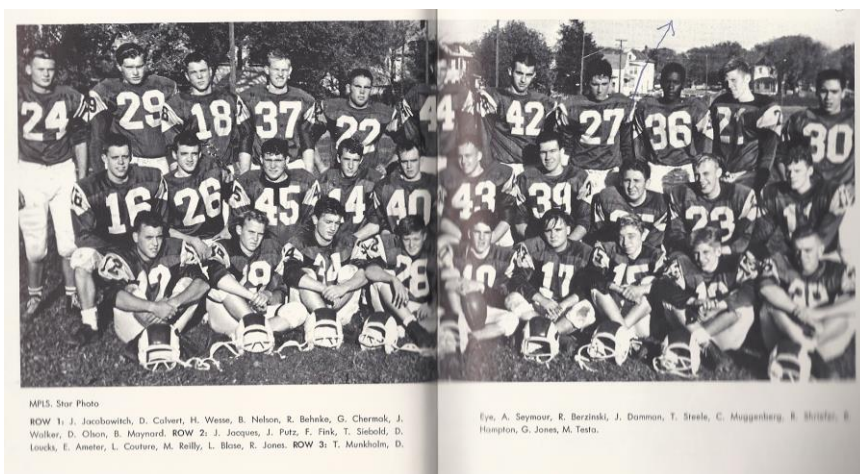
In 1957, Washington entered on its most current trend by becoming a senior high school. Students at Washington High School can look back with pride on their rich heritage and forward with anticipation to their bright future.

Amerikansk skolesport.

Amerikanske skolars satsning på elitesport er et kapitel for sig. Den mest profilerede sportsgren er ”American Football” (i USA blot kaldet ”Football”).

Football-sæsonen starter samtidig med skoleåret, hvilket betød, at de udvalgte spillere, de sidste 2 uger af sommerferien, trænede hver dag og efter skolestart 3 timer hver dag efter den alm. undervisning. Enten deltager man i træningen 100% eller slet ikke. Passer man ikke sin træning, bliver man bortvist fra holdet. Der er altid en venteliste med spillere, der er næsten lige så gode, som de evt. udelukkede, og som blot venter på at få chancen.

Min ”amerikanske bror” var på ”Football-holdet”, hvorfor jeg var tilskuer til mange af ”ferie-træningerne”. ”American Football” var i 1962 et ukendt fænomen i Danmark, hvorfor der for mig gik lang tid, før jeg forstod spillets principper. I øvrigt gjorde jeg den erfaring, at europæisk fodbold (i USA benævnt ”soccer”) var et totalt ukendt spil – i hvert fald i Minnesota.

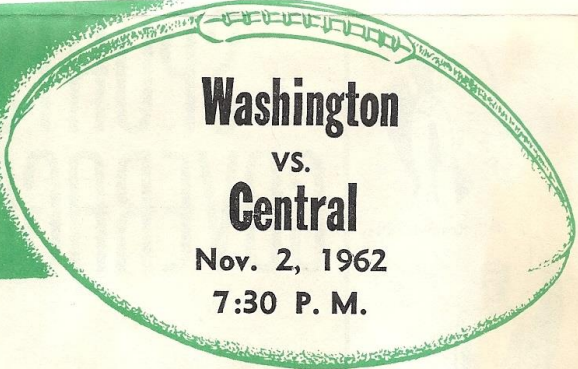


Washington High School's footballteam.



Skolens supportere til ”football”. Bemærk skolens ”band” placeret i midten.

ST. PAUL
High School Football
 CENTRAL STADIUM



Washington
 vs.
Central
 Nov. 2, 1962
 7:30 P. M.

WASHINGTON HIGH SCHOOL

W.	P.	Player	Pos.	W.	P.	Player	Pos.	W.	P.	Player	Pos.
10	10	Bob Behenke	HB	24	24	Tom Munkholm	G	37	37	Rich Berzinski	FB
11	11	Rodney Jones	QB	25	25	Wayne Riley	T	38	14	Bill Maynard	C
14	14	Tom Siebold	HB	26	26	Cory Muggenburg	T	39	39	Larry Couture	G
16	16	Tim Jacques	HB	27	27	Ron Schiefer	E	40	40	Dale Loucks	G
17	17	Gary Cheruals	G	28	28	Jim Putz	C	42	42	Billy Nelson	G
18	18	Al Seymour	HB	30	47	Mike Testa	FB	43	43	Ed Ameter	G
19	19	Dean Calvert	HB	31	31	Rich Hostrawar	E	44	44	Tom Stiles	T
20	40	Dan Kiugel	G	32	32	Bob Haider	C	45	45	Fred Fink	T
21	48	Gary Jones	E	33	33	Dick Ross	T	46	46	Harry Wesse	HB
22	22	Jim Damman	E	35	35	Bernie Hampton	E	47	47	Dave Olson	G
23	23	Les Blase	QB	36	36	Jim Martin	T	48	48	Joe Jacobwitch	HB

Coach — John McManus

Asst. Coach — Thomas Pacholl

CENTRAL HIGH SCHOOL

W.	R.	Player	Pos.	W.	R.	Player	Pos.	W.	R.	Player	Pos.
55	55	Vince Anderson	E	65	65	'Dan Dahlin	G	46	46	Tom Boldt	HB
54	54	LeRoy Gardner	E	62	62	Bob Kempe	G	45	45	Lou Latson	HB
51	51	Bob Hendrickson	E	63	63	Larry Barrenbaum	G	44	44	Bob Gertz	HB
52	52	Gary Barth	E	60	60	John Lilja	G	43	43	John Putman	HB
53	53	Jerry Ericksen	E	60	60	John Lilja	G	32	32	Mike Hill	FB
50	50	Ken Ecklund	E	61	61	Mike Marth	G	33	33	Jim Troje	FB
88	88	Warren Grodin	E	87	87	Greg Smith	C	31	31	Kearney Triplett	FB
64	89	Dick Dahl	E	84	84	Miles Davenport	C	85	64	Tom Galt	G
77	77	Gerome Del Pino	T	82	82	Dale Schmidt	C	25*	83	Jim Hampton	E
76	76	John Rose	T	11	11	Dick Hillstrom	QB	24*	85	Howard Berkus	E
74	79	Neal Sibley	T	10	10	Bill Zucco	QB	34	34	Barry Meachem	E
78	78	David Heleniak	T	12	12	Ralph LaFontaine	QB	86	86	Paul Plahn	E
75	75	John Fischer	T	23	23	Tim Ales	HB	30*	90	Jim Schaffran	HB
79	74	Jerry Abrahamson	T	24	24	Harvey Jones	HB	26	26	Wally Cox	HB
				25	25	Paul Woseth	HB	29*	91	Joe Oden	E

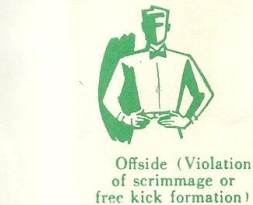
*Indicates duplicate numbers

Coach — Wm. Martin

Asst. Coach — Theodore Sauer

SCORE

TEAM	1	2	3	4	TOTAL



Program fra en af skolens "Football"-kampe.

WASHINGTON ROUSER

And when those Washington men
Fall in line,
They're out to win a game
Another time,
For Washington the school
We love so well,
And for that high school team
We'll yell and yell and yell,
And we will fight, fight, fight
For every yard,
We'll circle end and hit that line
Real Hard,
We'll knock that (opponent)
Right on the side,
Yea the side,
Rah! Rah! Rah!

Skolens "rouser" ("pep-sang") der under alle sportsskampe blev afsunget af supporterne.

En anden højt prioriteret skolesportsgren i de nordligste amerikanske delstater er ishockey (i USA benævnt "Hockey"). Den daglige træning i vinterperioden foregik udendørs. På et areal foran skolen blev der opstillet bander, hvorefter baneområdet blev overrislet, og med de lave vintertemperaturer i Minnesota, havde man hele sæsonen en perfekt udendørs skøjtebane. Turneringskampene mod de andre St. Paul-skoler blev dog spillet indendørs i St. Paul Arena.



LEFT TO RIGHT: Joe Jacobowitch, Robert Ritter, Bill Ficocello, Bill Hansen, Len Keran, Gary Woeltge, Jack Norqual, Les Blase, Tim Perfect, Jim Faser, Ken Mondry, George Bias, Don Den Bleyker, Don Prudhomme, Tom Costello, Craig Grundhouser, Jim Jacques, Ron Schriefer, Gary Loomis, Jim Damman, Doug Setley, Mr. Robert Turner.

Skolens "hockey – team".

Den tredje store skolesportsgren var basketball, der ligesom de 2 forrige samlede et stort antal tilskuere til kampene, ligesom der var såvel formltale som fyldige referater i pressen fra alle kampe.

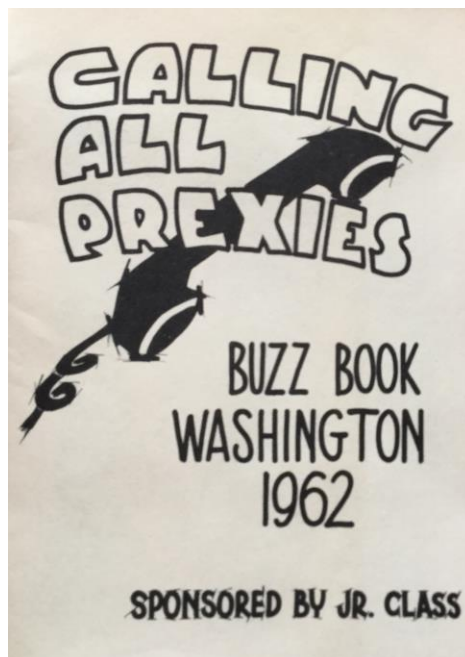


Taktikken fastlægges under en time-out i en af skolens basketballkampe.

Øvrige sportsgrene, hvor skolen deltog med hold i St. Paul School Conference, var baseball, golf, tennis, atletik, cross country (terrænløb), wrestling, svømning og gymnastik.

Som ethvert amerikansk sportshold (og efterhånden også mange danske) havde skoleholdene et "nickname" (tilnavn) – "Washington Prexies" (*Presidents*).

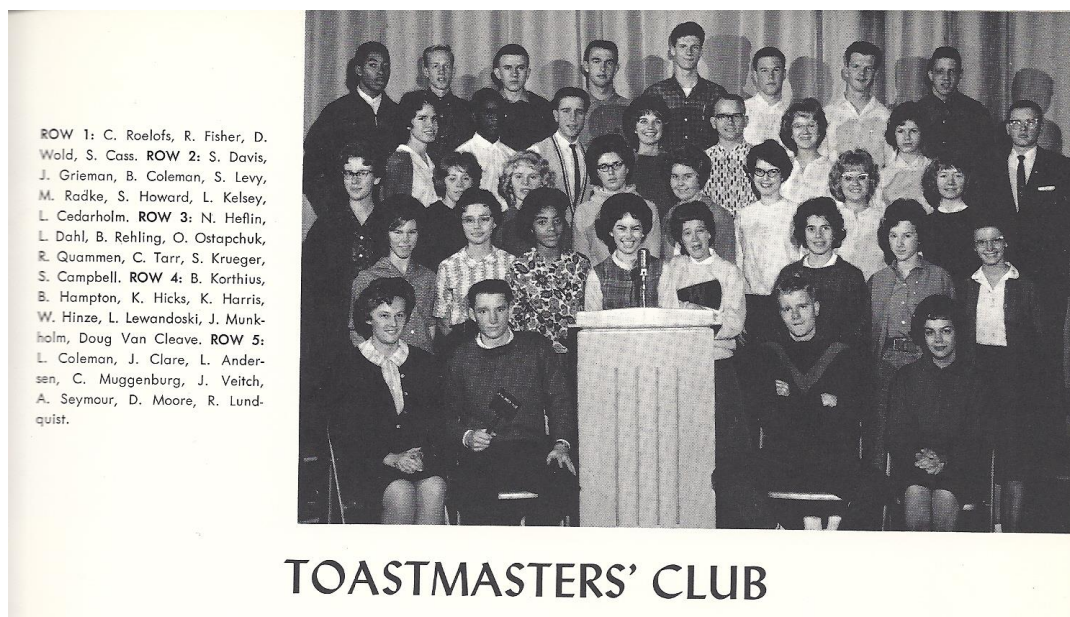
Alle ovennævnte turneringer var dog kun for drengehold. I 1962-63 fandtes der endnu ikke "competitive sport" for pigehold - i hvert fald ikke i Minnesota-skolerne.



Skolens "Buzz Book" med alle elevers telefonnumre.

Mange skoleaktiviteter.

Min amerikanske skole "summede" af aktiviteter. Foruden de allerede omtalte sportsaktiviteter fandtes der på skolen en hel række klubber. Jeg var f. eks. medlem af "Toastmasters' Club". Klubbens medlemmer mødtes en gang ugentlig 1 time før den normale skolegangs start. Hvert møde bestod af 2 eller 3 forberedte taler om et selvvalgt emne samt nogle improviserede taler, hvor et medlem – uforberedt - skulle holde en tale på 2 minutter om et ikke på forhånd kendt emne. Efter hver tale fik taleren konstruktiv kritik.



Jeg ses som nr. 3 fra venstre i bageste række.

Af andre klubber kan nævnes: "Camera Club" (elever med interesse for fotografering), "Future Teachers" (elever, der ville uddannes til lærere), "Future Homemakers" (elever der udfører frivilligt socialt arbejde), "Commercial Club" (elever med interesse for at gå "Business-vejen"), "Work Club" (en slags erhvervspraktik), "Black Friars" (en "teaterhjælpegruppe"), "AVO Club" (ansvarlige for skolens tekniske hjælpemidler samt reservation og fordeling af disse), "Stage Crew" (hjælpere ved opførelse af skuespil og andre begivenheder på scenen i skolens auditorium).

Desuden kunne elever på linie med et skolefag vælge, 1 time om dagen, at udføre arbejde i "Librarian's Staff", "Nurse's Staff", "Office Staff" eller "Counselor's Staff".

Der var selvfølgelig også mulighed for at arbejde med de musikalske elevers talenter. Skolens havde et stort kor (blandet køn) "The A Choir" samt et mindre kor, "Madrigal Singers".

Endelig var der skolens orkester (brass-band), "Washington`s Band" med 45 medlemmer, som medvirkede ved skolens sportsskampe samt ved alle elevsamlinger i auditoriet.

Til bandet hørte også "Baton Twirlers" (tamburmajorer) og "Flag Twirlers" (flagjonglører).

The Cheerleaders.

- og endelig ikke at forglemme – "the Cheerleaders" – en fast tradition i forbindelse med amerikansk sport (de var i 1960'erne noget mere sømmeligt påklædt end nu om dage). Som supplement til disse "Washington`s Pep Club", hvis formål var at stimulere "the School Spirit", være heppere ved sportsskampe, lave plakater og badges m.v.



Washington "Cheerleaders"

"Pep – Talks".

På fredage, hvor skolens prestigefyldte hold (football, hockey, basketball) skulle i kamp om aftenen, blev al undervisning suspenderet i en af lektionerne, og alle elever blev forsamlet i skolens auditorium. Seancen blev indledt med den amerikanske nationalsang, "Star Spangled Banner", bandet spillede til, derefter "Pledge Allegiance" (amerikanerne lægger højre hånd på hjertet og fremsiger "eden til flaget"). Også den officielle skolesang, "Alma Mater" blev afsunget med musikalsk ledelse af skolens band.

Spillerne på skoleholdet blev præsenteret, træneren talte om kampens betydning, cheerleaderne optrådte, og alle elever sang skolens slagsang ("The Washington rouser") og indøvede diverse "peptalks".

ALMA MATER

Washington our Alma Mater,
Hail, all hail to thee.
Praises ring from son and daughter,
Of our love for thee.
Raise our colors, o'er all others,
Purple and old gold,
In our hearts, our Alma Mater,
Love, for thee we hold.

Skolesangen "Alma Mater".

Pigesport blev – som tidligere nævnt – ikke dyrket på konkurrenceplan, men som frivillig sportsudøvelse i "Girl's Athletics Association".

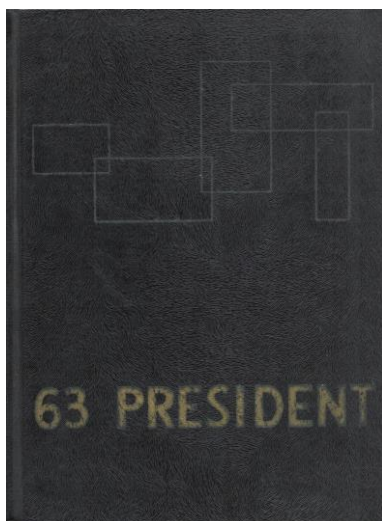
Den mest ansete klub på en amerikansk skole er dog "the Lettermen". På Washington High: "W Club". "The W" på tilhørende læderjakke blev kun tildelt elever, der var på skolens bedste sportshold i en eller flere discipliner.

Skoleblad og årbog.

Endnu et par store elevaktiviteter bør nævnes. Ansvarlige for skolebladet "The Surveyor" var en medarbejderstab på ca. 30 elever, ligesom gruppen "The President Staff" gennem hele skoleåret arbejdede med indsamling af materiale og redaktion af skolens årbog, "The President", der udkom kort før skoleårets afslutning.



Skolebladet, "The Surveyor", der udkom med et nyt nummer hver måned.



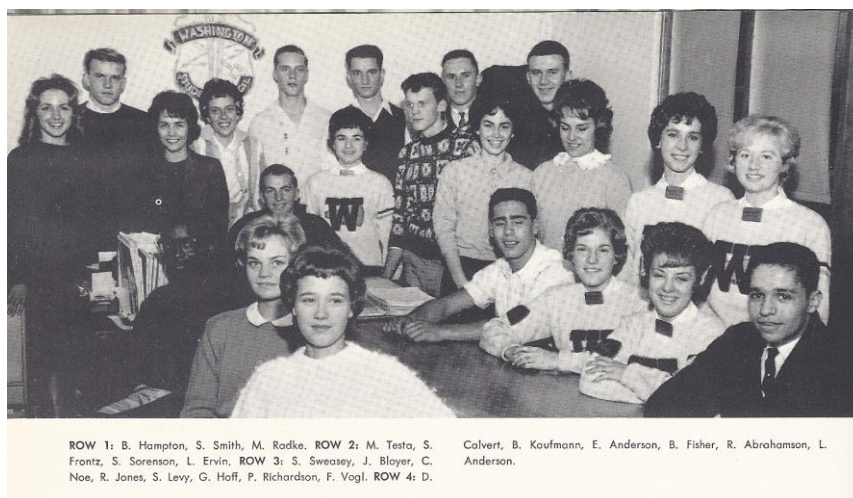
Skolens "Yearbook" (årbog) "63 PRESIDENT" der var færdigredigeret og udkom kort før skoleårets afslutning.

Student Council Executive Board (elevrådet).

Endelig skal nævnes elevrådet, der som tidligere omtalt holdt møde hver skoledag i 6. lektion. Der var stor prestige i at være medlem. Således afholdt kandidaterne valgmøder, uddelte valgmateriale og ophængte plakater for deres kandidatur. Nogle kandidater afholdt ligefrem et "valg-party" i deres hjem med gratis mad og drikkevarer.

Elevrådet var ansvarlig for planlægning af en hel række arrangementer på skolen i årets løb.

Som skolens "exchange-student" var jeg ekstraordinært tilknyttet elevrådet, hvor jeg høstede mange gode erfaringer om især organisation og mødeledelse.



ROW 1: B. Hampton, S. Smith, M. Radke. ROW 2: M. Testa, S. Frontz, S. Sorenson, L. Ervin. ROW 3: S. Sweatey, J. Bloyer, C. Noe, R. Jones, S. Levy, G. Hoff, P. Richardson, F. Vogl. ROW 4: D. Calvert, B. Kaufmann, E. Anderson, B. Fisher, R. Abrahamson, L. Anderson.

Elevrådet samlet i eget mødelokale. Jeg ses i bageste række længst til højre.

NOTICE!! IMPORTANT!! NOTICE!!

P.T.S.A. ANNUAL SPAGHETTI DINNER AND VARIETY SHOW

WHEN: Tuesday evening; February 19.

WHERE: Washington High School

SPAGHETTI DINNER: Will be served in the school cafeteria
from 5:30 to 7:00 p.m.

VARIETY SHOW: Two big shows - at 6:15 and repeated for late
diners at 7:00 - created and presented by the
students - in the school auditorium.

PRICE: Only \$1.25 for adults; only 75¢ for children under 12.
Includes both delicious, man-sized spaghetti dinner and
variety show!! You can't beat this for a bargain!!
Tickets may be purchased at the door, or ordered from
Mrs. Robert Peterson, telephone Hu. 9-7772 or
Mrs. Deneen, Hu. 9-0140.

BE SURE TO COME - TELL YOUR NEIGHBORS - TELL FRIENDS, RELATIVES,
ACQUAINTANCES * EVERYONE IS INVITED.

IMPORTANT!!: This is our annual P.T.S.A. fund raising project.
As you know, proceeds are used to acquire needed
items beneficial to the entire student body.
There isn't a better, more worthy cause... and in
addition - you'll enjoy a good dinner and dandy
entertainment.

WHICH ALL ADDS UP TO A PRETTY GOOD EVENING!!!!!!

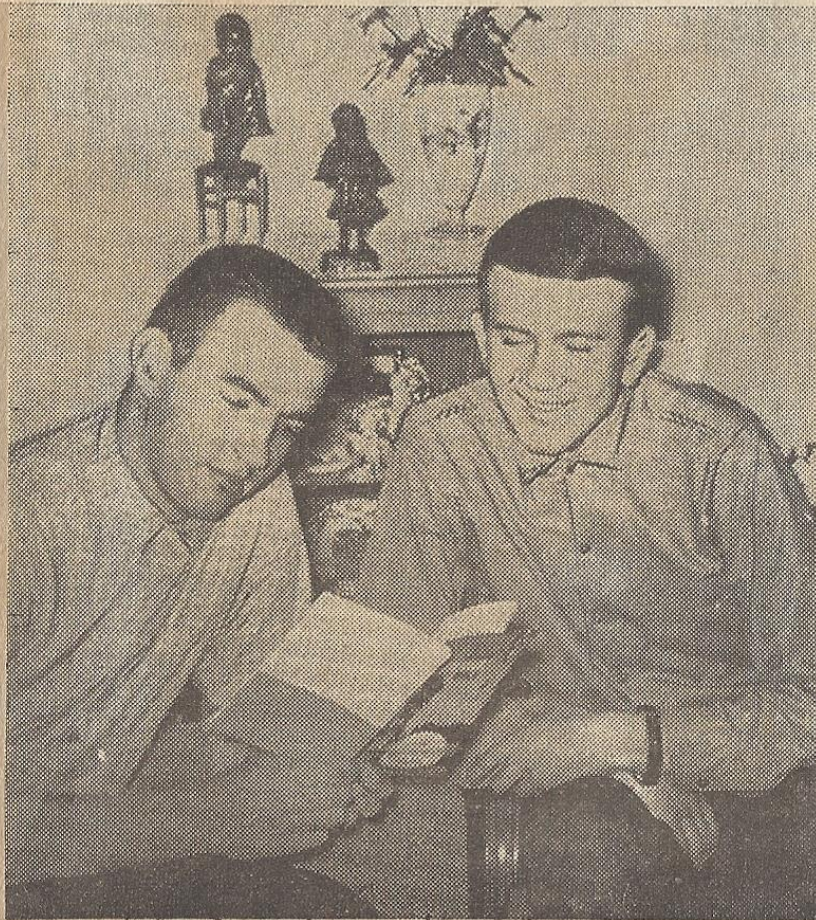
YOU HAVE BEEN AN UNUSUALLY FINE STUDENT AND PARENT GROUP THIS
YEAR - SO I KNOW YOU'LL PUT THIS OVER WITH A BIG BANG - AND
HAVE A LOT OF FUN DOING IT. I KNOW WE CAN COUNT ON EACH OF
YOU. OKEH?

Confidently,

Al Seymour, President
Washington High School P.T.S.A.

Et specielt arrangement var "Spaghetti-dinner" efterfulgt af "Variety-show"
med optræden af talentfulde elever.

Exchange Student At Washington



Left to right—Cory Muggenburg and Leif Andersen

Studying this year at Washington High School as a foreign exchange student under the program of the American Field Service is Leif Andersen. Leif, a resident of Denmark, is living with Mr. and Mrs. Edward Muggenburg of 800 W. Montana, and their son, Cory, who is a senior at Washington.

Avisudklip – fra kort efter min ankomst (forkortet).

De mange skolefester.

I løbet af skoleåret blev der afholdt flere traditionsrige skolefester. En af de mest omtalte er den årlige "Homecoming". Den afholdes om aftenen på dagen, hvor årets sidste football-kamp bliver spillet, i 1962 den 12. oktober. I forbindelse med festen kåres året "Homecoming Queen"- på Washington High også en "Homecoming King". Queen-kandidaterne blev før football-kampen præsenteret på stadion, hvor de blev kørt rundt i åbne sportsvogne og modtog "folkets" hyldest. Ved aftenfesten blev de 8 kvindelige og 8 mandlige kandidater til titlerne præsenteret på scenen og aftenens "Prime Minister" afslørede efter en lang og spændingsfyldt tale navnene på det royale par, der ikklædtes kapper og kroner.



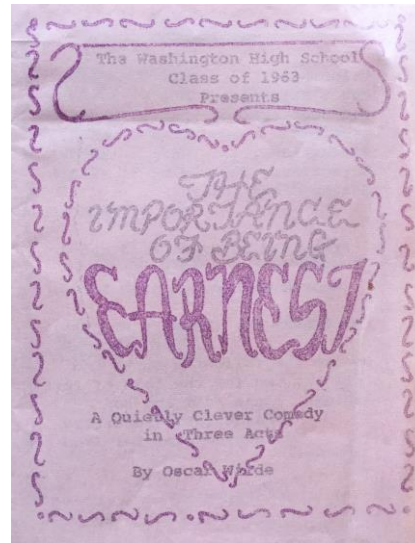
"Homecoming-Queen-kandidater" præsenteres før sæsonens sidste "footballmatch".



"Badge" for dagens "Homecoming-match" "Redmen" hentyder til modstanderholdets "nickname".

Flere fester med musik og dans blev i løbet af skoleåret afholdt i skolens "Gym". Der var skrappe adgangskrav til festerne, bl. a. oplevede jeg med stor forundring, at der altid ved adgangsdøren til skolen var posteret mindst en politibetjent.

I det sene efterår var der audition til seniorklassens årlige teaterstykke., "The Importance of Being Earnest" af Oscar Wilde. Jeg fik en mindre rolle i stykket, hvilket betød prøver hver dag efter skoletid i en periode op til stykkets opførelse i skolens auditorium den 6. og 7. december foran et stort publikum.



Min rolle (Reverend Canon Chasuble) i The Senior Play "The Importance of Being Earnest"

I perioden op mod jul foregik "Operation St. Kris". Navnet dækkede over en indsamling af madvarer (fortrinsvis dåsemad og andre ikke let fordærvelige madvarer) til socialt udsatte familier i skoledistriktet. I hvert klasseværelse var der opstillet et antal store papkasser, hvor elever kunne aflevere medbragte fødevarer hjemmefra. Dagen før jul blev de indsamlede varer derefter bragt ud til 27 udvalgte familier i skoledistriktet.

Julen 1962.

Min jul var selvfølgelig meget anderledes end hjemme i Danmark. Ingen fejring juleaften, kun juledag er speciel. Vi havde et lille juletræ (fyrretræ) i stuen, og julemiddagen blev spist i selskab med en genbofamilie.



Juletræet var et fyrretræ.



Familien samlet juledag.

”Snow-day” og ”Snow-king” kåring.

I februar afholdtes ”Snow Day”, hvor hele skolen deltog i udendørs sneaktiviteter. Der var bl.a. ”slæderace”, ”broomball” (”hockey” med koste som stave) og skattejagt. Dagen afsluttedes med en stor aftenfest, hvor man kårede ”1963 Snow Day Royalty”. Recepten var lig proceduren fra ”Homecoming”. De 8 kandidater af hvert køn – udvalgt ved afstemning blandt samtlige elever – blev præsenteret på scenen og navnene på ”The King and Queen” blev oplæst af ”The Prime Minister”. Stor – **meget stor** – var min overraskelse, da det viste sig, at jeg blev kåret som årets ”Snow-Day-King” – bl.a. foran skolens populæreste sportsstjerner.



'63 SNO-DAY ROYALTY

LEFT TO RIGHT: Jack Norsval, Janis Ecker, Mike Churchill, Sharyn McHale, Doug Rymerson, Kay Gløve, Prime Minister Ron Reed, Crown-Bearer Phillip Vogl, King Leif Anderson, Queen Kathy Flipp, Lady-in-Waiting Janet Moriarty, Crown-Bearer Kristi Quammen, Larry Couture, Barb Kaufmann, Gary Woeltge, Judy Flemming, Bill Fiocello, Danu, Gatten, Bob Haider.

Fra min kåring som ”Snow-day-king” med ”Queen”, ”Prime Minister” og øvrige kandidater.



VOLUME XXXIV, ISSUE 7 WASHINGTON SENIOR HIGH SCHOOL
Denmark's Leif Anderson, Washington's 1963 Sno Day King, and Queen Kathy Flipp in the universal greeting following their coronation at the assembly.



Badge fra ”Snow Day”.

Udklip fra skolebladet ”The Surveyer”.

”Konge” for en dag.

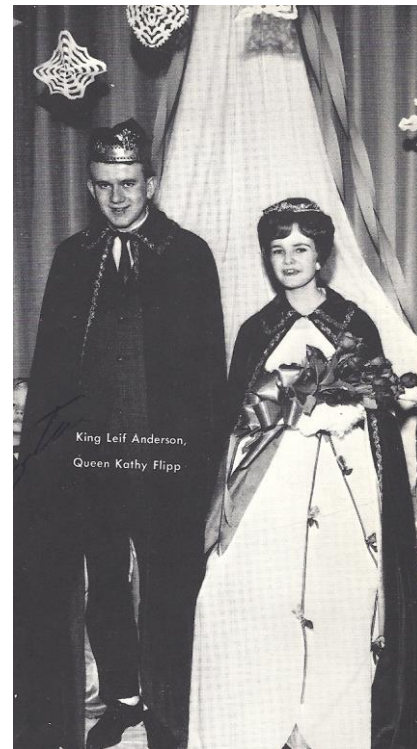
Her er jeg netop blevet kronet som ”Snow King”.

Festens officielle billede af ”The King and Queen” – Leif Andersen og Kathy Flipp.





Avis-udklip – "Snow-day-king".



**"Kongen og dronningen" er kåret.
Klip fra "Yearbook".**



Fra "Snow-day". Vinderne af slædekonkurrencen

Klasseudflugt til Chicago.

I april deltog jeg i senior-klassens 4-dages udflugt til Chicago. Turen foregik i tog – en næste 7 timers køretur i Vista-Dome Cars (vogne med udsigtsplatforme) og med 300 miles kørsel langs Mississippi River.

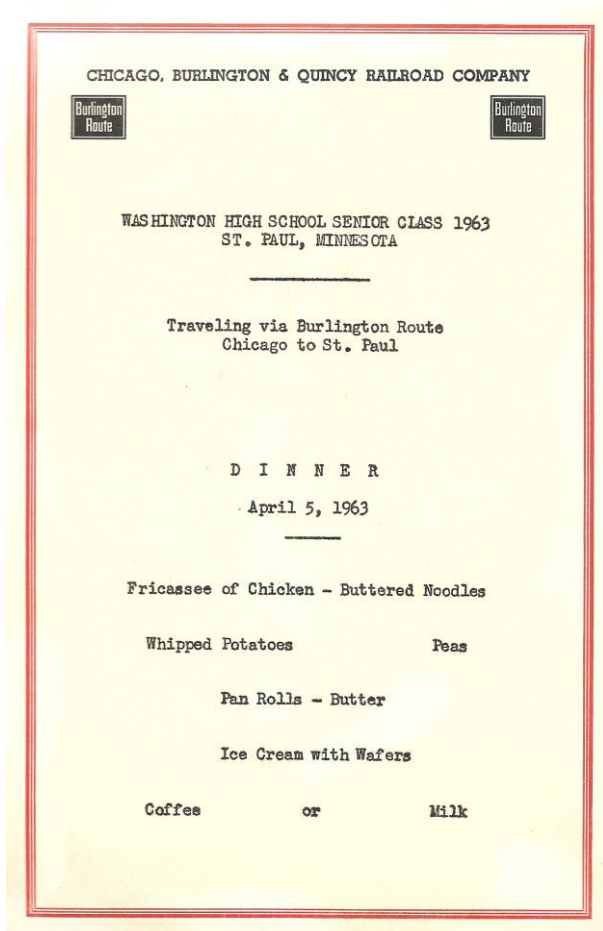


Toget til Chicago – langs Mississippi River.

Opholdet bød bl.a. på en ”Chicago-by-Night” og ”Chinatown”-tour, besøg på et stort stålværk, Chicago University Campus, Mc Cormick Place (på det tidspunkt USA´s største indendørs hal med plads til 7 fodboldbaner samt et teater med plads til 5.200 tilskuere, sejltur på Lake Michigan og Chicago River, besøg på Chicagos berømte ”Museum of Science and Industri”, deltagelse i et ”Radio Breakfast Show”, til tops i Chicagos dengang højeste bygning, ”The Prudential”, som havde verdens hurtigste elevator. Desuden en halv dag med Chicago på egen hånd, hvor jeg – trods forbud – besøgte negerkvarteret ”South Side”, hvor ”hvide” normalt ikke var velkomne. Jeg kom i snak med en af områdets beboere, der først ikke tiltalte mig med særlige pæne ord, men snart blev mere venlig, og fortalte om bydelen og viste mig sit hus (der var på den tid store raceuroligheder rundt om i USA, bl.a. i Chicago – fire måneder senere afvikledes den store borgerretsdemonstration i Washington D.C. med Martin Luther King`s berømte tale ”I have a dream---”



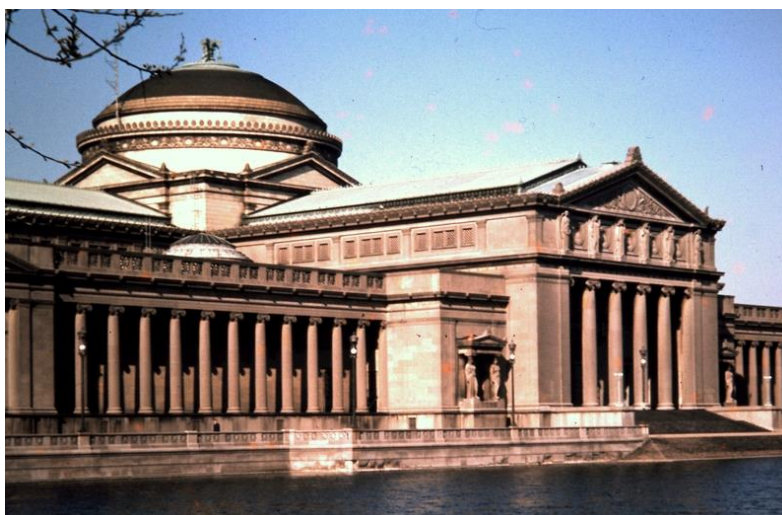
Chicago ”skyline” – 1963.



Spisekortet fra togturen til Chicago.



Brochure fra besøg på stålværk.



Chicagos "Museum of Science and Industri".



“Min ven” i Chicagos slumkvarter “South Side” uden for sin bopæl.



Sådan så nabohusene ud.

”The PROM”.

Det mest kendte - ja, vel legendariske - amerikanske ”High School Party” er dog årets ”PROM”. Den markerer afslutningen på skolegangen efter senioråret.

Washingtons ”PROM” blev afholdt fredag den 24. maj 1963 i ”North Star Ballroom” på University of Minnesota. ”The Prom” er festen, hvor alle piger ivrigt venter på en invitation fra ”sin date”. Der er ret skrappe krav til påklædningen. Pigerne i lange balkjoler og drengene i ”Tuxedos” (hvide jakker og mørke bukser, blondeskjorte og butterfly) – en helt igennem fantastisk oplevelse sammenlignet med de hjemlige ”skoleballer” i 1960’erne.



Fra: "The PROM" – Washington High School 1963- "skolebal" med stil.
Jeg skimtes i 4. række til venstre for midten (i lånt tøj).

*The Class of 1964
of
Washington High School
cordially invites you to its
Junior Senior Prom
Friday evening, May twenty-fourth
nineteen hundred and sixty-three
at
nine o'clock
North Star Ballroom
Student Center
University Agricultural School*

Indbydelsen til "The Prom". Pr. tradition er det "the Junior Class" (her: Class of '64), der er arrangør af festen, "The Junior Senior Prom".

JUNIOR SENIOR PROM REGULATIONS
WASHINGTON HIGH SCHOOL

Date: Friday, May 24, 1963

Place: North Star Ballroom, U. of Minn. St. Paul Campus

Time: 9:00 to 12:00

Admission: Seniors free. Juniors and GUESTS of Seniors \$1.50 per person.

Orchestra: Dick Kast's Orchestra

Registration: In room 106 between May 1 and May 8, during lunch periods and after school.

- Who may go?
1. Members of the Junior and Senior class of Washington High School.
 2. Guests of Juniors and Seniors who are not members of the student body of Washington High School and fulfill at least one of the following qualifications:
 - a. The guest is a member of a Junior or Senior class in another St. Paul high school.
 - b. The guest is certified by the parents of the host student as a frequent guest of the host. He must be at least a Junior pupil. The Washington student assumes the responsibility for the behavior of the guest at all times.
 3. The class sponsors of the Junior or Senior class or the school administrators of Washington High School must give approval in each of the cases listed in number two above. Blanks for such approval may be obtained from Mr. Brandt in room 106. Such approval must be secured not later than May 8, 1963.

Dress: The Prom is a semi-formal dance, with girls wearing formals and boys wearing either suits or white jackets.

Sponsors will exclude from the dance any student or guest whose behavior is not in good taste. Improper dancing, smoking in the ballroom, evidence of the use of liquor are examples.

It is the desire of the Junior class to have as many Seniors and Juniors attend the Prom as possible. All registrations must be completed and admission paid before May 8, 1963.

Sally Egersdorf

Prom committee

Regler og retningslinjer for deltagelse i "The Prom". Bemærk reglerne omkring påklædning samt retningslinjerne for deltagernes forventede opførsel.



Fra "The Prom".



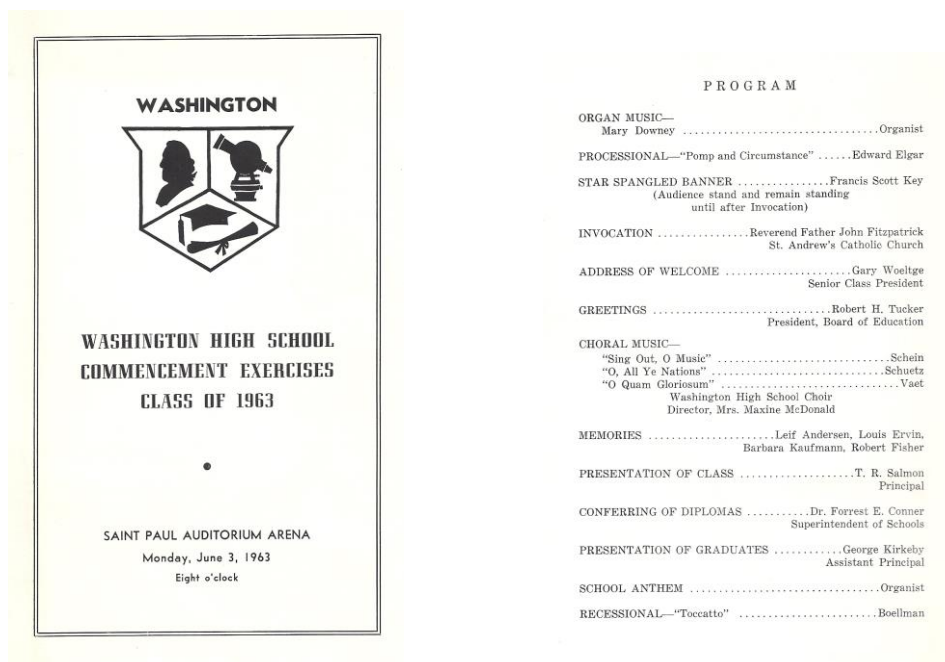
Notesbog, hvor dansepartnere kunne indskrive deres navn.

Graduation.

Skoleåret afsluttedes med "Graduation". I god tid før denne festlighed havde alle "seniors" fået taget må til "Caps and Gowns" (huer og kåber – fast amerikansk graduation-tradition), som skulle lejes.

Selve afslutningshøjtideligheden – "Washington High School Commencement Exercises Class of 1963" fandt sted mandag den 3. juni i St. Paul Auditorium Arena med et fyldigt program, hvor de 247 "graduated students" blev fejret og fik overrakt deres "graduation-diplom.

NB! Det udleverede bevis var dog kun selve omslaget. Det rigtige bevis kunne hentes på skolen nogle dage senere ved fremvisning af kvitteringer for afleveret "cap og gown" samt andre af skolens lånte materialer – især sportsrekvisitter og beklædning.



Program fra "Graduation", Washington High School 1963. Jeg var på talerlisten



Som nævnt blev "Caps and Gowns" lejet. Vedhænet til "the Cap" (med tallet 63) kunne dog beholdes.



En anden amerikansk tradition er skoleringen. W = Washington. I hjørnerne 1963 (slidt). På siden mine initialer: L A (kan ikke ses).

SPECIAL BULLETIN

Regarding caps & gowns

Tomorrow, Tuesday, February 19, during the 1st period, you will be measured for caps & gowns. A schedule has been worked out and your particular class will be notified when the senior members are to report to the cafeteria. Please report immediately so as to facilitate the operation and keep it running smoothly.

The rental cost is \$4.75 if paid when you are measured - late payment will cost \$5.00. Be sure to have the right amount of money.

Remember girls, your hairdo should be the same the night of graduation as when the cap measurements are taken. This also applies to boys. Also, most girls will be wearing heels the night of graduation - allow for this in regard to gown length.

You will report to your first period class and then be escorted to the cafeteria in the following order:-

Group I - Mr. Hanson, Mrs. Norden, Mr. Cuthbert, Mr. Brandt, Mr. Dass, & Mr. Auck

Group II - Mr. Bartz, Mrs. Richert, Miss Wallblom, Mr. Grunenfelder, Mr. Magnuson, Miss Sweeney, & Mr. Geisenhoff

Group III Miss Kaljik, Mrs. Beilfuss, Mr. Edling, & Mr. McManus

Group IV All school service personnel

Instruktionsskrivelse om "Caps and gowns"

SPECIAL GRADUATION BULLETIN

Name Leif Andersen

Side Right No. I 7

Homeroom 17-206

WASHINGTON HIGH SCHOOL

May, 1963

TO THE SENIORS:

CAPS AND GOWNS Seniors have permission to wear gowns for Church services the Sunday preceding graduation. Your cap and gown must be brought to the commencement exercises in the box in which you received it. They must be returned in this box. YOU ARE RESPONSIBLE FOR YOUR CAP AND GOWN. Tassels may be retained for souvenirs, if you wish. Caps and gowns are to be returned in the box immediately after the commencement exercises.

GRADUATION PRACTICE

ALL SENIORS MUST BE IN ATTENDANCE AT ALL GRADUATION PRACTICES

The first practice will be in the school auditorium at 10:15 A.M. on Friday, May 31. Practice will start and roll will be taken at 10:30 A.M. sharp.

Final practice will be held in the downtown auditorium at 9 A.M. SHARP on Monday, June 3. All seniors must be in attendance and in their assigned seats by 9 A.M. Use the 5th Street entrance to the arena section.

SEATING

Bring this bulletin with your number to practice in the school auditorium Friday, May 31. "Left" or "Right" indicates the side of the auditorium you are to sit on. It is your "left" and "right" as you face the stage. The right side of our auditorium is the clock side. The number on this bulletin indicates your place in the line of march and your seat. Seats are numbered from the center aisle toward the outside with 14 students in a row. Numbers A1-A14 in row one; B1-B14 in row two; C1-C14 in row three; D1-D14 in row four; E1-E14 in row five; F1-F14 in row six; G1-G14 in row seven; H1-H14 in row eight; I1-I14 in row nine. Girls will march with boys whose number follows theirs.

DIPLOMAS

At the graduation ceremony you will be given a diploma cover only. To secure your diploma you must turn in the receipt you receive when you return the cap and gown in the box backstage following graduation ceremonies. Sections will be labeled with your homeroom number. Bring your receipt to your homeroom teacher.

OBLIGATIONS

All obligations to the school must be cleared before you may receive your diploma. See note below.

ALL SENIORS who expect to receive their diploma are required to be in attendance at the times designated above. On Monday evening, June 3, the night of commencement, you will report to the 5th Street entrance to the auditorium arena section no later than 7:45 P.M. The line of march will form at 7:50. May I emphasize again, you must be at practice in order to receive your diploma.

DRESS Boys wear white shirts, ties, dark socks and dark shoes.

Girls wear street clothing. Dress must be shorter than the gown, white or black shoes.

Girls must not wear bouffant hair styles because the academic cap will not fit properly.

Do not bring valuables or gifts backstage with you.

Nothing is to be worn on commencement gown--this includes flowers or pins.

REPORT CARDS AND SCHOOL PAPER Seniors are to pick up report cards and the final issue of the Surveyor on Friday, June 7, at 8:30 A.M.

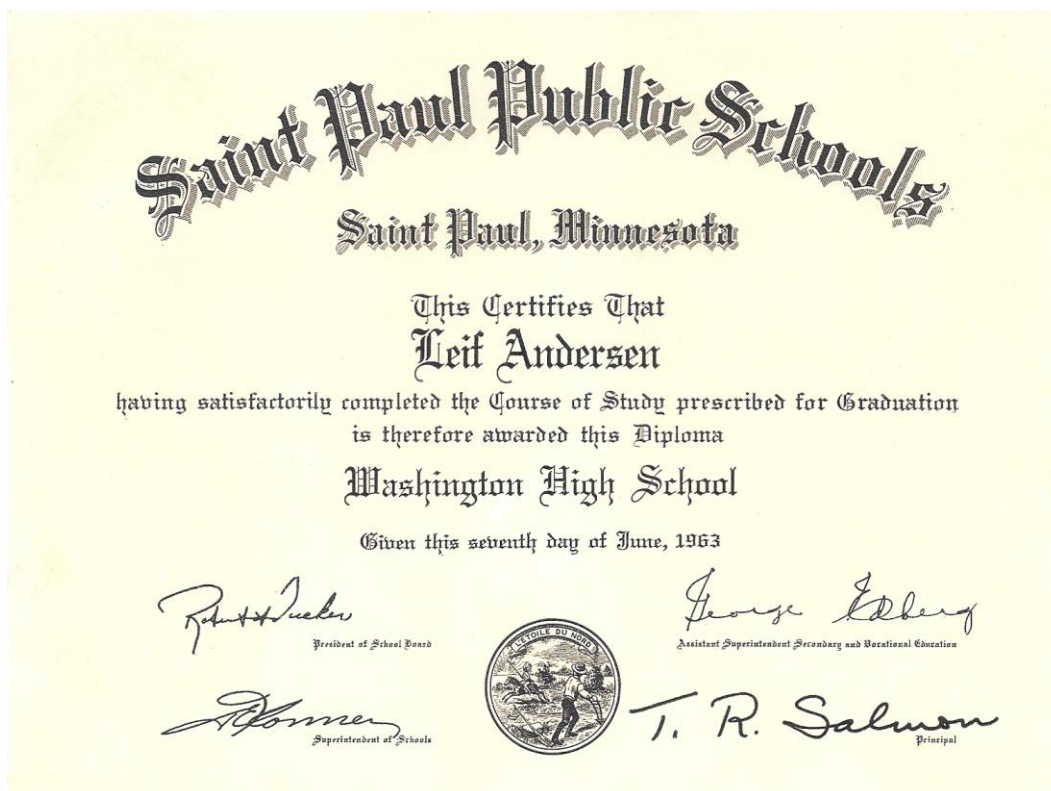
PICTURES Pictures are not to be taken during graduation ceremonies.

OBLIGATIONS - Note: This means the return of all athletic equipment, library books, fines, locks, etc. Bus cards must also be turned in at the first practice.

If for any reason your diploma is retained you will be told. You may secure your diploma by meeting your obligations and calling at the school office after Friday, June 7.

T. R. Salmon, Principal

Instruktionsskrivelse omkring "Graduation", bl. a. "generalprøve" m. v. samt praktiske oplysninger om sidste skoledage.



Mit "High School Diploma" ("amerikansk studentereksamen")

AFS – aktiviteter.

I St. Paul-Minneapolis-området var der en del andre AFS-stipendiater fra mange forskellige lande. Som gruppe eller enkeltvis blev vi i årets løb indbudt til at deltage i mange forskellige arrangementer. Det kunne være besøg på andre skoler, hvor vi fortalte om vores respektive lande, eller det kunne være i "businessklubber eller sammenslutninger"



AFS – foredrag i lokal "Business-klub"



POINTING OUT his native country of Denmark on a globe is Leif Andersen, a student at Washington High School under the auspices of the American Field Service. The local AFS organization is now asking contributions to help support the exchange of students again and on April 1 there will be a special AFS assembly at which Andersen will speak. Looking on in the photograph are, left to right, Bob Fisher, an active student supporter of AFS, Cory Muggenberg, at whose home Leif is staying, and Dave Wold, who last year went to

Europe as an AFS student. The Washington High student council has raised about \$400 of the \$750 necessary to bring a foreign student to Washington next year; the balance is being solicited from local businessmen and others interested. Contributions, according to Principal Theodore Salmon, may be sent to Laurence Davis, 1442 E. Como, while any family interested in being a host to the student has been asked to contact Mrs. Willis Kunze, 875 W. Nebraska. Besides Leif, Davis and Dave Wold will speak at the assembly.

"Fund-raising campaign" hos lokale forretningsmænd.

Desuden deltog vi som gruppe i forskellige "Field-trips", hvor vi besøgte og blev vist rundt i nogle af områdets store virksomheder f.eks. den store Ford samlefabrik i St. Paul med 1800 arbejdere, International Milling Co. i Minneapolis (storproducent af mel) og 3M – Minnesota Mining & Manufacturing Co. (bl.a. opfinderen af Scotch-tape). Der blev også arrangeret et antal "ryst-sammen weekends".

Leif Anderson

1962-63
FIELD TRIPS
for
AMERICAN FIELD SERVICE STUDENTS
IN THE ST. PAUL AREA

Transportation:

Mrs. Davidson	-	CA 2-7106	Mrs. Foster	-	GL 4-4106
Mrs. Rollwagon	-	484-5451	Mrs. Sarnecki	-	HU 9-1826
Mrs. Wilson	-	GA 6-2512	Mrs. Davis	-	HE 9-3912

1. November 29th Thursday - University of Minnesota
10:00 A.M. Meet at The Ramp Garage
2. January 10th Thursday - Minnesota Historical Society
9:30 A.M. Minnesota State Capitol
3. January 17th Thursday - Community Chest Agencies
9:00 A.M.
4. February 7th Thursday - Ford Motor Company
10:00 A.M. Short meeting at 332 Summit in the
early afternoon
5. February 21st Thursday - International Milling Co.
9:00 A.M. Mpls. - offices and test kitchen
St. Paul - flour mill
Ride on Hiawatha at noon from Minneapolis to St. Paul - fare 30¢
6. March 7th Thursday - Minnesota Mining and Manufacturing Company
9:00 A.M.
7. April or May Friday - Carleton College, Northfield, Minnesota
(Exact date will be announced when arrangements are completed.)

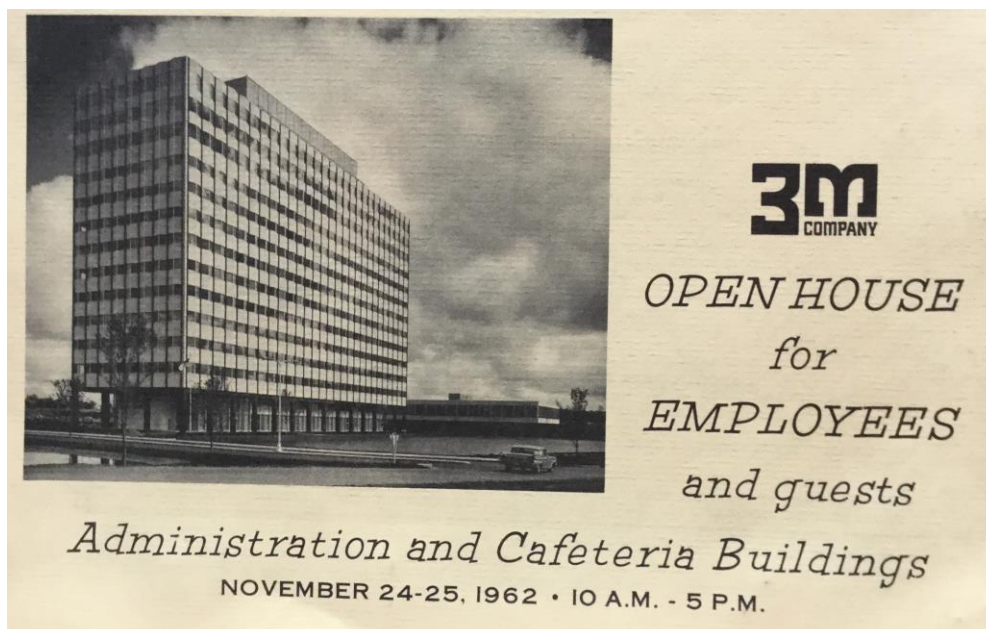
General information: You will be notified each time by one of the drivers as to place of meeting, time of tour, expense involved. (Sometimes lunch is furnished.) Remember to take your excuse to school the day before each Field Trip.

Two requests: Please dress with care.
Please do not chew gum.

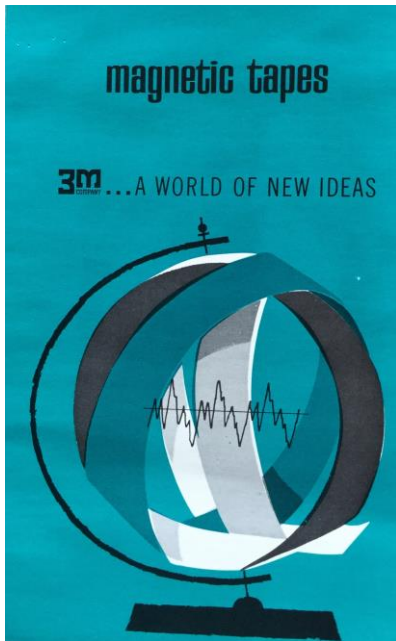
Two suggestions: Wear walking shoes.
Pay courteous attention to your guides.



Brochure fra besøget på Ford-samlefabrikken.



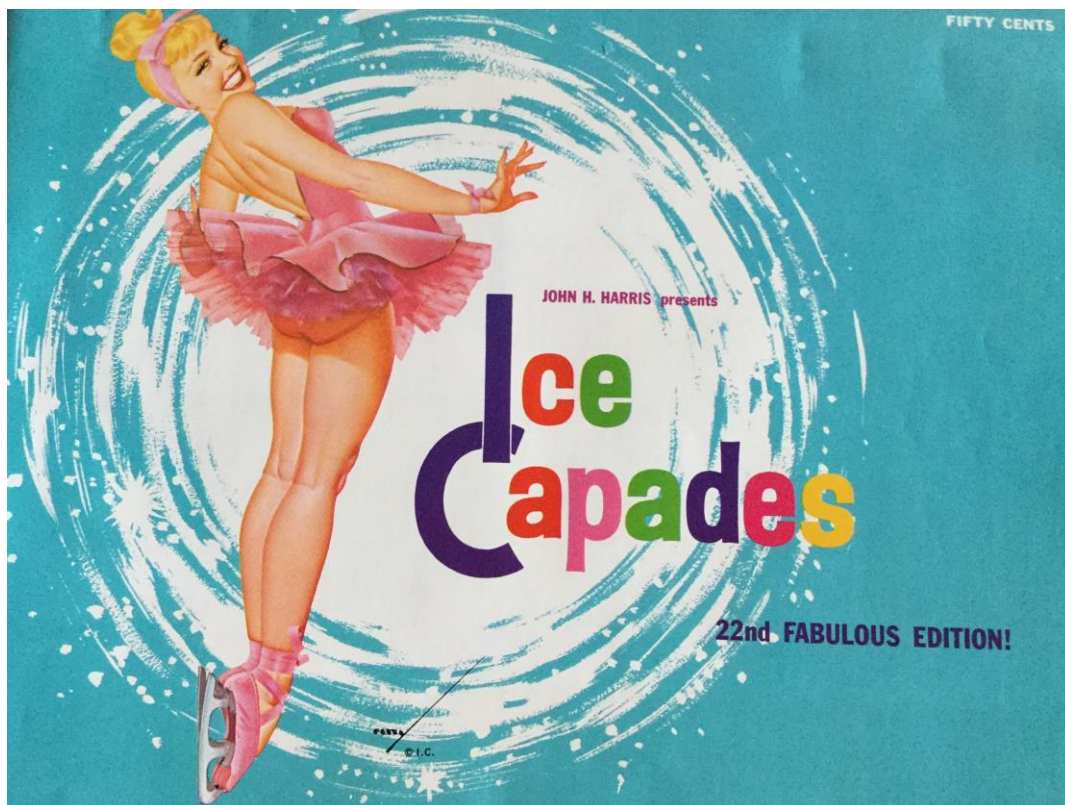
Fra besøg hos 3 M Company.



Brochure fra 3M (opfinder af tape).



Brochure fra "International Milling CO.

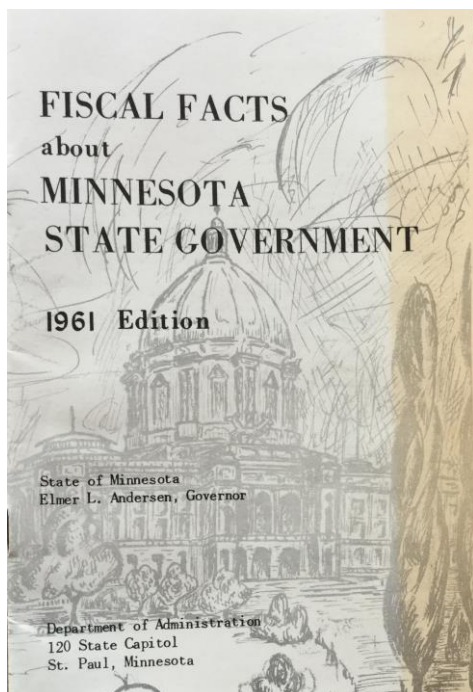


Program for turnerende "Ice-show (i St. Paul).



**Hyttetur for St. Paul – AFS`ere med ”amerikanske brødre og søstre”.
Jeg sidder ved vinduet i den sribede trøje.**

Vi blev også inviteret på besøg hos Minnesotas guvernør, Elmer L. Andersen (republikaner) i regeringsbygningen i St. Paul – ”den lokale Capitol”.



Facts about Minnesota State Government.



Postkort med Guvernørens portræt.



Regeringsbygningen i St. Paul, Minnesota – den ”lokale Capitol”.

Vi blev også forsynet med gratis billetter til bl.a. turnerende shows fra Broadway, til Minneapolis Symphony Orchestra og turneforestilling fra Metropolitan Opera i New York.





DAVID MERRICK presents
 AMERICA'S MAGICAL MUSICAL
CARNIVAL

SAINT PAUL AUDITORIUM
 Week Beginning—Monday Nov. 5th, 1962
 Eves. 8:30 p.m. — Mats. Wed. - Sat. 2:30 p.m.



ONE OF THE TEN BEST PLAYS OF THE YEAR.

“A FASCINATING PLAY—A GRIPPING DRAMA.”
—NEW YORK TIMES

VIVECA LINDFORS
MARK LENARD **JACOB BEN AMI**

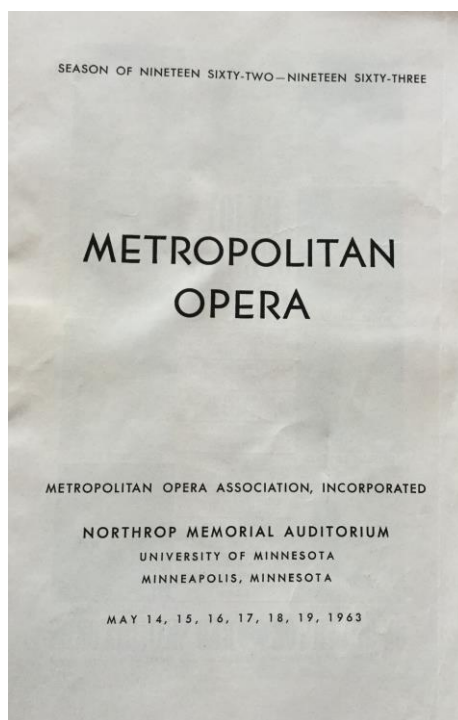
IN
“A FAR COUNTRY”
DIRECT FROM NEW YORK

SAINT PAUL AUDITORIUM
 Week Beginning — Monday, Dec. 3, 1962
 Eves., 8:30 p.m. — Mats. Wed., Sat., 2:30 p.m.

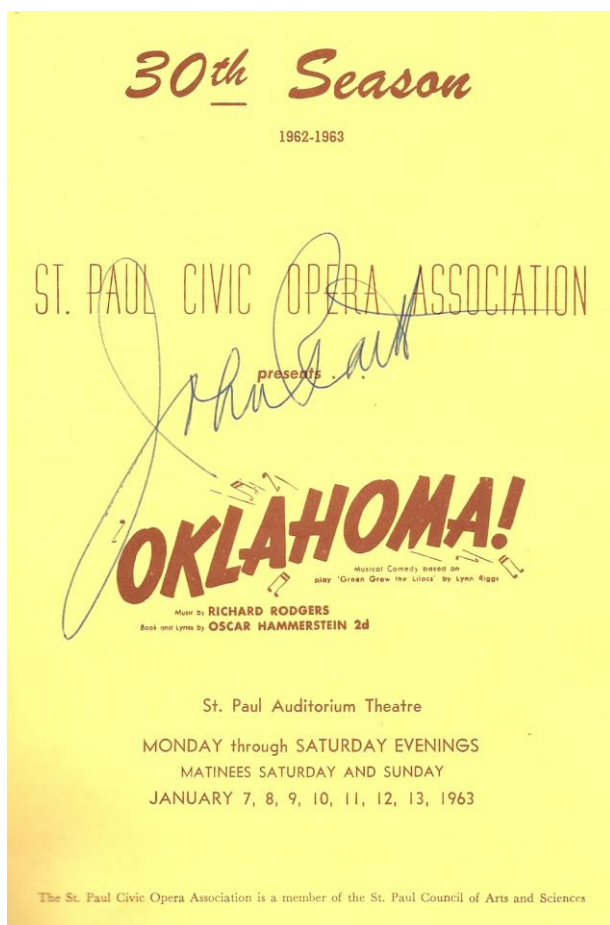
Teaterprogrammer fra turnerinde Broadway-shows.



Koncerter med "Minneapolis Symphony Orchestra.



**Metropolitan Opera fra New York med turneforestillinger i Minneapolis.
De 6 nævnte datoer var en ny opera på programmet. Jeg var til en enkelt forestilling.**



Endnu et Broadway-show med en af den tids største Broadway-stjerner, John Raitt. Han var stjernen i mange Broadway-musicals og indspillede film (bl. a. med Doris Day).

Efter showet blev et par af os ("foreign Students") inviteret op i hans garderobe til en lille snak samt en autograf på programmet. Han "pralede" bl. a. lidt med, at han kunne sig "Jeg elsker dig" (på dansk).

The Merry Widow ("Den glade enke").

Af en bekendt blev jeg inviteret til jazzkoncert på "U of M" med Dave Brubeck's Quartet, hvor det lykkedes mig – efter koncerten – at komme bag scenen og få en lille snak med quartettens medlemmer samt autografer i programmet.

**the DAVE
BRUBECK
Quartet**



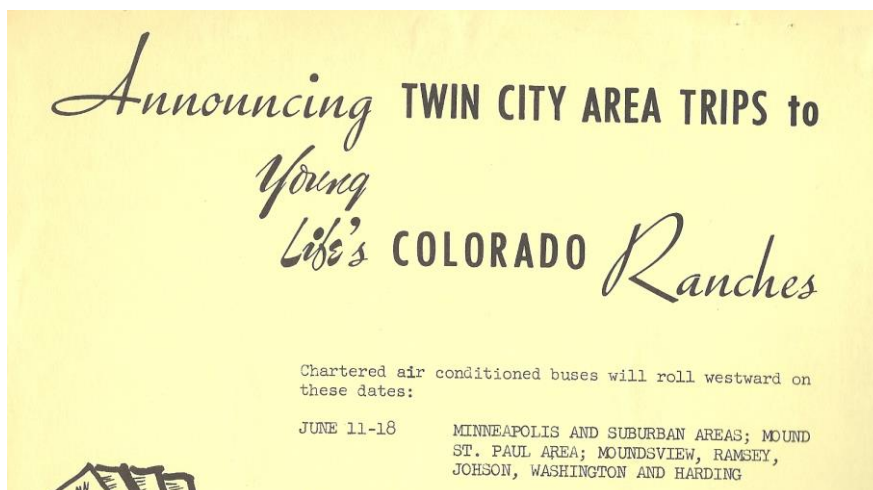
Dave Brubeck med personlig autograf.

Vi besøgte også University of Minnesota samt flere af områdets mange "Colleges", hvor vi i enkelte tilfælde overværede de igangværende forelæsninger.

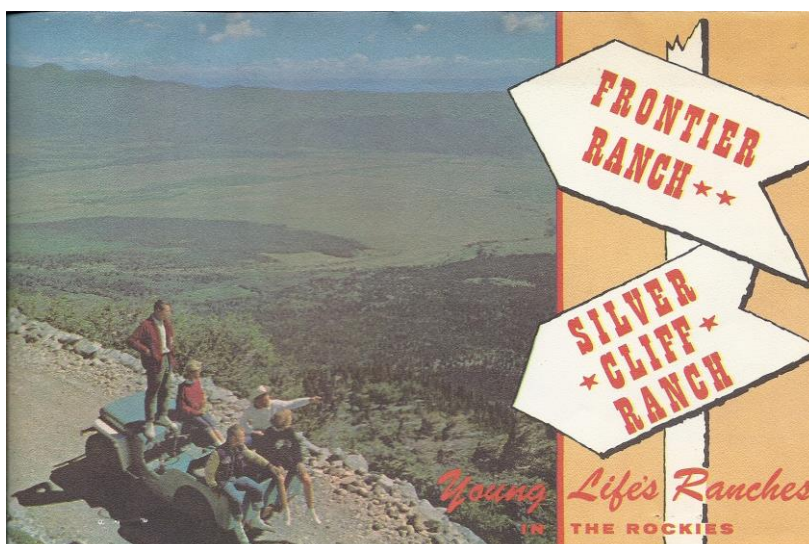
Ungdomscamp i Colorado.

Opholdet i St. Paul nærmede sig - efter graduation - sin afslutning. Men endnu en uventet oplevelse blev jeg pludselig tilbudt – en uges ophold i en feriecamp i Colorados bjerge (Rocky Mountains) fra den 11. til den 18. juni.

Indbydelsen kom fra en "fælleskirkelig" ungdomsorganisation "Young Life", der tidligere havde inviteret et antal AFS'ere til et par af deres arrangementer.



Fra – indbydelse til ”Ranch – camp” i Colerado.



Brochure fra ”Young Life” om ”ranchene” i Colerado.

Turen til Colerado foregik i bus (ca. 1 døgn kørsel), hvor organisationen havde 2 ”Ranches” (ferielejre for High School elever), ”Frontire Ranch” og ”Silver Cliff Ranch”. Med på turen var nogle af mine AFS-bekendte fra Twin-city-området (Twin-city = St. Paul + Minneapolis). Der var desuden deltagere fra store dele af USA, bl.a. stiftede jeg for første gang bekendtskab med unge fra sydstatene og blev dybt fascineret af deres meget specielle ”slæbende” accent. I lejren var vi indkvarteret i små 8-mands bjælkehytter, og vi deltog i en masse fællesarrangementer – mest husker jeg en heldags spadseretur til toppen af et snedækket bjerg, samt et fantastisk grillparty den sidste aften.



I lejren boede vi i disse "blokhytter".



4 asiatiske "AFS-veninder" ved lejrens swimmingpool.



På "heldags-hike" gennem sne mod bjergtoppen.

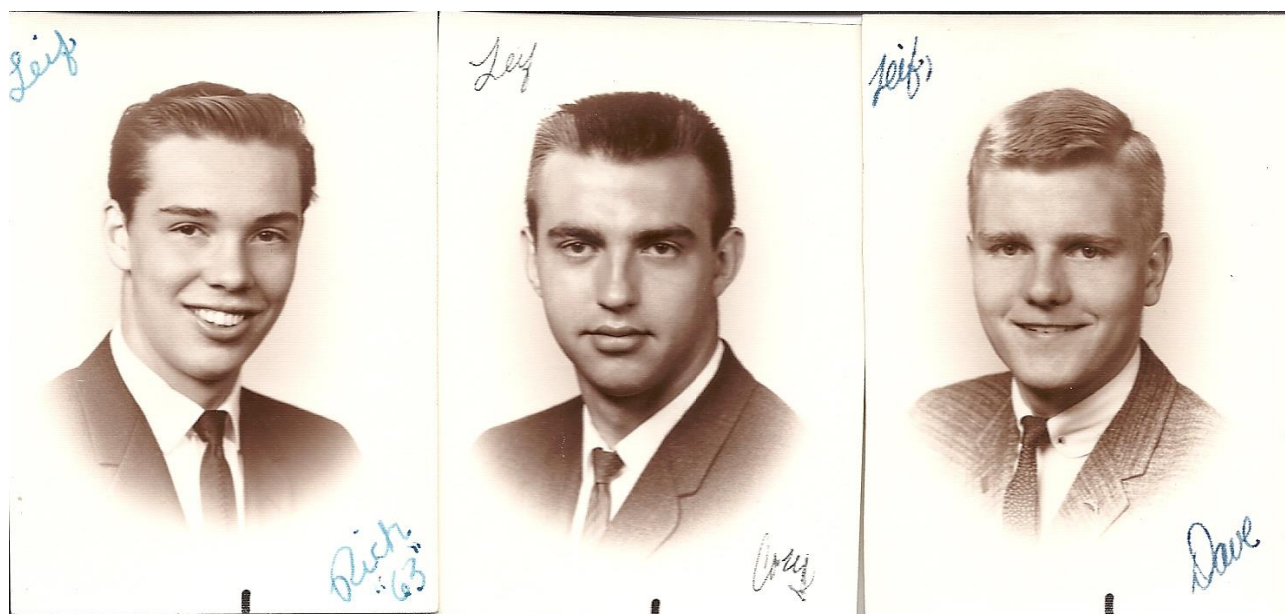
Afsked med St. Paul.

Tilbage i St. Paul den 18. juni, hvor jeg nu kun havde en lille uge tilbage af årets ophold. Tiden blev brugt på at tage afsked med familien, skolekammerater og venner samt byen St. Paul. Hjemkomsten til Danmark ville først finde sted den 2. august, så forude ventede endnu 6 uger fyldt med utrolige oplevelser.



St. Paul, 1963 – Minnesotas hovedstad – ved bredden af Mississippi.

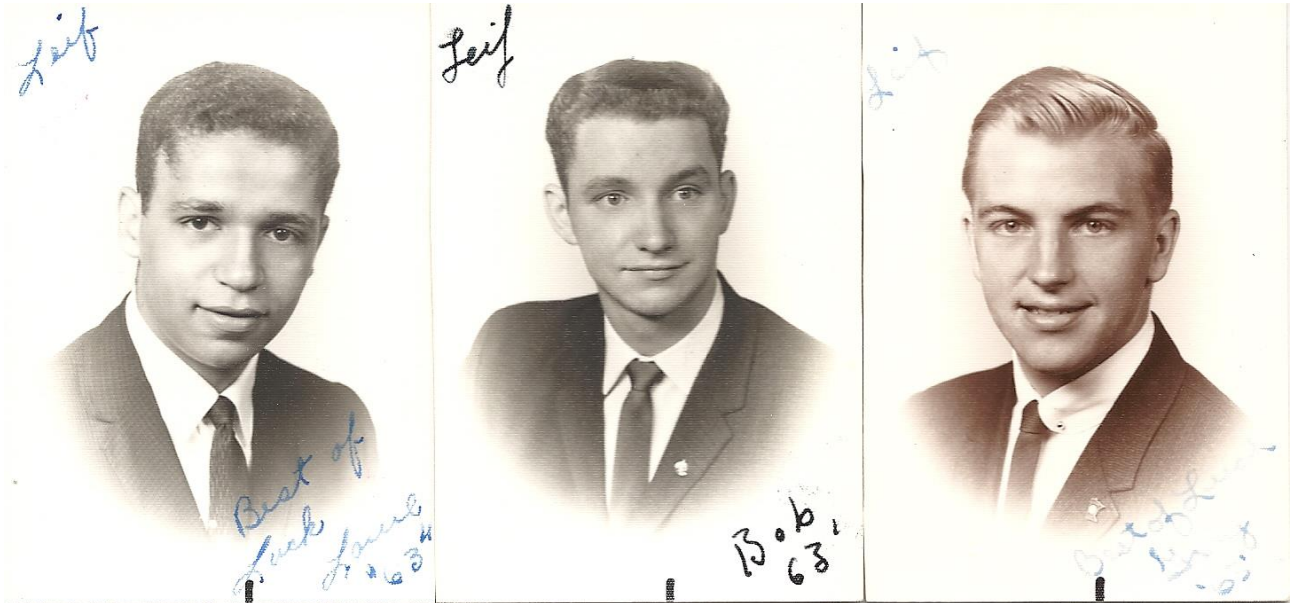
Mine nærmeste skolevenner:



Richard Bowie

Cory Muggenburg

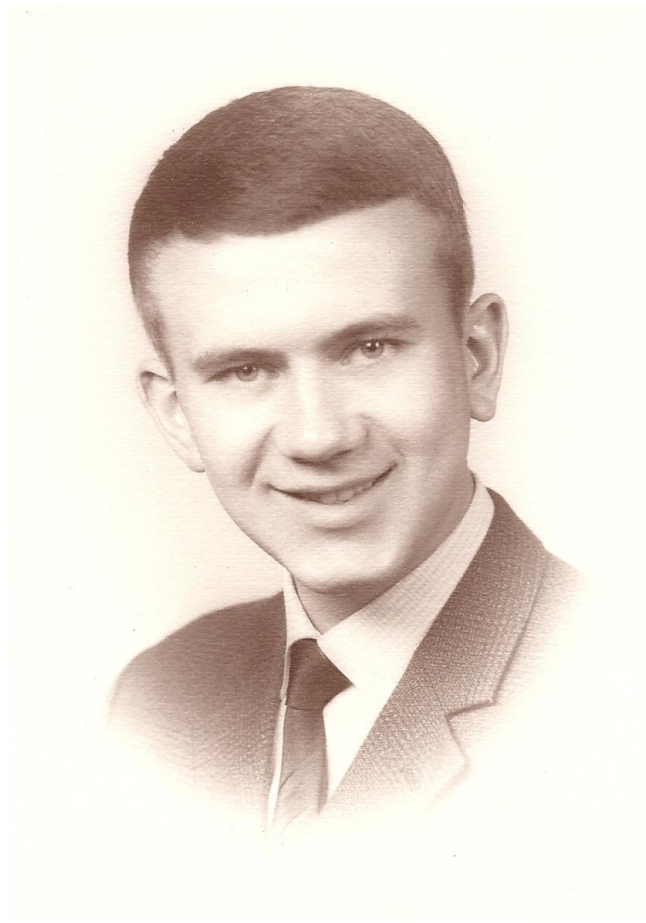
Dave Wold



Louis Ervin

Bob Fisher

Gary Woeltge



Mit portrætfoto til skolens årbog, "63 President".

STUDENT BUS ASSIGNMENT

Mr. Leif Andersen _____, Your bus is # 44 which starts in St. Paul,
Minnesota _____ . You will go to St. Paul _____ on June 22, 1963
and will leave from this point on June 24 _____ .

POST CARDS: Send the enclosed post card as soon as you can to your Starting Point Chairman, whose name and address is listed below. DO NOT SEND THESE POST CARDS TO AFS/NEW YORK. It must be mailed at least ten days prior to the departure date of your bus so that plans can be made to meet you. Be sure the arrival time at your Bus Starting point is the correct local time in that city.

After sending the post card, please notify your Starting Point Chairman if there are any changes in your plans, or if you are delayed en route, or have any trouble along the way.

WHEN YOU ARRIVE AT YOUR STARTING POINT:

By Car: If you are being driven to the Starting Point, go to the Greyhound Terminal, unless otherwise indicated below, and you will be met.

If there are other students in your area going to the same starting point, please get together and travel together. Your starting point chairman will be very appreciative.

By Bus: If you are not driven to the Starting Point, you should go by Greyhound Bus. AFS Will reimburse you for the cost of your ticket. Please send us on a separate sheet of paper a receipt for the cost of the ticket. Also send the name of the person to be reimbursed.

When you arrive by bus, go to the Information Booth of the Greyhound terminal and stay there. Be sure to wear your AFS pin and have your AFS baggage tags showing. If no one meets you after 20 minutes, call the Chairman, who is listed below.

FOR ALL ARRIVALS: You are expected to be in your Starting Point on the first date shown above. Any exceptions to this will be notified by AFS/NY. Out of consideration for your hosts, try to arrive in your Starting Point before 4:30p.m. --unless transportation schedules make this impossible.

BUS CHAIRMAN OF BUS #44: Mrs. Wm. Stevenson, 215 No. Harriet Street, Stillwater, Minnesota. Phone: HEmlock 9-4805. Note: Checking of excess baggage may be done as much as 10 days prior to departure of bus.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Informationsskrivelse om årets sidste store oplevelse – en måneds bustur gennem flere stater med ophold i mindre byer med privat indkvartering.

WHAT TO TAKE ON THE BUS TRIP

Here are some hints as to the sort of clothing, etc. you will need for the bus trip:

As far as possible, bring clothes which will take long wear and little care, i.e. nylons, dacrons, or other synthetics that you can "wash 'n wear". There will be little chance to take clothes to a laundry, so you'll be doing them yourselves and will appreciate easy-to-care-for clothes. Don't bring more than you'll need. As long as your clothes are neat and clean your fellow bus riders won't mind if they're repetitious (theirs will be too), and it's so much easier to "travel light" especially since you'll be carrying your own bags.

Getting down to specifics, girls can travel and sightsee most comfortably in summer dresses or skirts and blouses. You will need one dressy dress for luncheons, dinners, etc.; stockings will be in order on these occasions, too. You will not need a formal. Bring along slacks or bermuda shorts for picnics if you like, but they cannot be worn on the bus or when arriving in a community.

Boys will be wearing shirts and slacks on the bus and in the communities except for dinners and other functions, when they will also need a jacket and tie. T-shirts and blue jeans will come in handy for picnics, etc., but cannot be worn on the bus.

There will be plenty of opportunities to swim, so do bring along bathing suits (and bathing caps, girls). You'll also need comfortable shoes, a sweater, and a light coat or raincoat.

There will be few opportunities, if any, to shop, so bring a supply of toilet articles: soap, deodorant, razor blades, toothpaste, toothbrush, etc., and a towel. Do bring an ample supply of stationery and postage; also camera, film, and sunglasses, if you like.

Don't bring anything which you won't really and truly need. You'll just have to carry it upstairs and downstairs, uphill and downhill, day after day, throughout the trip.

We'll be sending you further information and complete instructions next month. We'll tell you everything you need to know as soon as we can, so please don't ask your corresponder questions about the bus trips. You will know the answers as soon as your corresponder will.

Happy packing,

Sue McClure and Linda McAlister
The Bus Department

Informationer om hvad der skulle medbringes på busturen – om påklædning m. v.



Kufferterne er pakket – klar til afgang fra St. Paul.

”The bustrip”.

Programmet for de næste 4 uger var en bustur gennem en række stater. Samtlige AFS-stipendiater afsluttede året på denne måde. ”Min bus” (”Bus 44”) afgik fra St. Paul mandag den 24. juni. I bussen var vi 37 AFS-ere fra 26 forskellige lande. S sammensætningen var således:

Fra Østrig 1, Colombia 1, Costa Rica 2, Danmark 2, Ecuador 1, Finland 1, Frankrig 1, Tyskland 3, Indonesien 3, Iran 1, Italien 1, Japan 4, Luxemburg 1, Holland 2, Norge 1, Pakistan 1, Panama 1, Philipinerne 2, Sverige 1, Schweiz 1, Tyrkiet 1, Uganda 1, Uruguay 1, Libanon 1, Brasilien 1, Guatemala 1.

Til at holde styr på os under hele turen var 2 ”chaperones”(”voksne ledsagere”) Barbara Steen og Linda Eklinger fra AFS-organisationen.

Under turen, der selvfølgelig indeholdt mange timers buskørsel på grund af de store afstande, blev vi i 2 - 3 døgn ad gangen indkvarteret hos private familier i byer, hvor der var ”busstop”.

Første stop var i Beloit, Wisconsin, hvor jeg boede hos familien, ”Sharpe”. Derfra til Logansport, Indiana, hvor værterne var familien ”Kirkwood”. Her ventede et større program over 3 dage med rundvisning, parties, besøg i byens store udendørs swimmingpool og et besøg på staten Indianas store sindsygehospital (en lidt skræmmende oplevelse).



Familien "The Sharpe's" – min værtsfamilie under opholdet i Beloit, Wisconsin



ROTARY GUESTS—Thirty-seven students representing 25 foreign countries arrive in Logansport for a two-day stay as house guests of Rotary Club members. The students have been on a three-week bus tour of the United States. (Press Photo)

Udklip fra avisen i Logansport, Indiana. Jeg står som nr. 5 fra venstre.

Foreign Students Arrive For Visit

Foreign exchange students from 25 countries arrived Wednesday in Logansport for a three-day visit here. The 37 students will be house guests of Rotary Club members.

Their visit is part of a three-week tour of the United States to end their year's visit in this country. The tour ends in Washington, D.C., where they will meet President Kennedy.

The visitors met their host families last night at Eastgate Plaza, where their bus arrived, and spent the evening with them. This is the fifth year the Rotary Club has sponsored a local tour.

While the visitors are in Logansport they will be accompanied by club members.

Host families will deliver the students to the Knights of Columbus Hall at 12:15 p.m. today, where they will have lunch with club members and will be welcomed by Mayor Otto Neumann.

This afternoon the group will visit the State Hospital and will be entertained at a swimming party at Tower Park pool.

A party in their honor will be held tonight at the home of Ed Closson on E. High St. Rd., with

refreshments and fellowship activities.

The students will be returned Friday to Eastgate Plaza, where their bus leaves at 9:30 a.m. Their hosts are asked to pack a sack lunch for them.

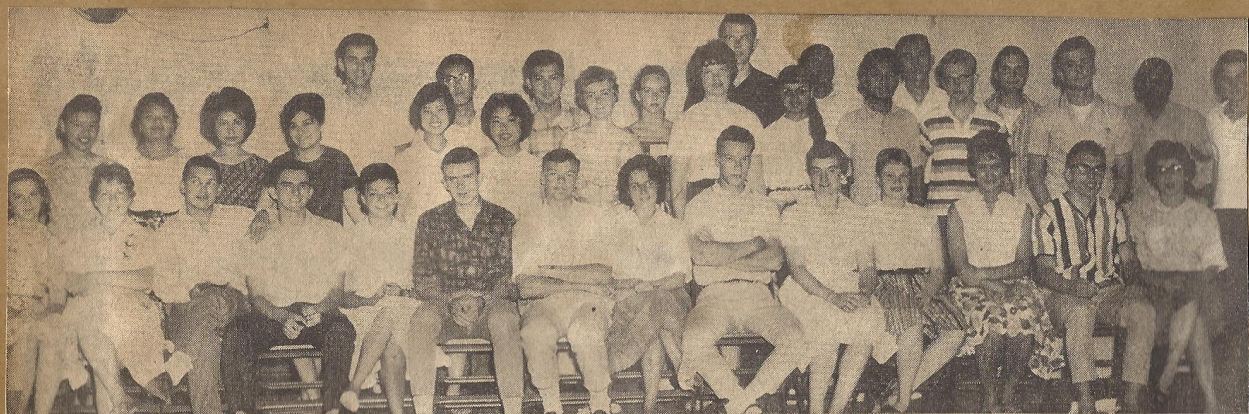
The next stop on the tour will be Dayton, Ohio. Sponsored by the American Field Service, the exchange students will be returned to their own countries after meeting the President.

Host families are:

Mr. and Mrs. J. M. Druck, Mr. and Mrs. Don Mattson, Mr. and Mrs. Tom Hirschauer, Rev. and Mrs. Irving Phillips, Mr. and Mrs. B. R. Kirkwood, Mr. and Mrs. Paul Morton.

Dr. and Mrs. Ernest Fogel, Mr. and Mrs. William Steinhilber, Mr. and Mrs. Eugene Denham, Mr. and Mrs. Leo Baumann, Mr. and Mrs. Robert S. Justice, Mr. and Mrs. Robert Honick.

Mr. and Mrs. Gordon Muehlhausen, Mr. and Mrs. Ray Martens, Dr. and Mrs. Russell Eckert, Mr. and Mrs. Robert Hendrickson, Mr. and Mrs. Henry Shoop, Dr. and Mrs. Don Winter, Mr. and Mrs. C. T. Welsh and Mr. and Mrs. Edward Medland.



FOREIGN VISITORS—Guests of the Logansport Rotary Club at luncheon Thursday were, left to right, seated, Miss Barbara Steen, chaperon; Miss Marie Stangl (Austria); Juan Rodriguez-Robayo (Colombia); Rodolfo Castro-Carvajal (Costa Rica); Miss Maria Meza-Fernandez (Costa Rica); Leif Anderson (Denmark); Jorgen Berthelsen (Denmark); Maria Rivadencira-Suarez (Ecuador); K. Thomas Astrom (Finland); Brigitte Buffevant (France); Eva F. A. Kluegel (Germany); Renate Weiss (Germany); Tilman Bay (Germany) and Miss Linda Eklinger, chaperon; second row, left to right, Sie Gwat Ing (Indonesia); Sri M. Sumarto Djojodihardjo (Indonesia); Tien Khoe (Indonesia); Nooshin Ya-Motahari (Iran);

Giuseppe Masina (Italy); Mihoko Kusakari (Japan); Hiroyuki Sakaki (Japan); Haruo Sekina (Japan); Shizue Shinoda (Japan); Marie Kauffman (Luxembourg); Francina Schallengerg (Netherlands); Aleida Stonebrink (Netherlands); Geir Lundestad (Norway); Malieka Merchant (Pakistan); Richard Williams (Panama); Romulo Genato (Philippines); Victorico Lardizabal Y Ramos (Philippines); Claes-Goran Hagerman (Sweden); Paul Maeder (Switzerland); H. Sina Tukul (Turkey); John Butine (Uganda) and Pedro Gelber-Korondi. Also attending the luncheon but not pictured was Helen Musallam of Lebanon. (Staff Photo.)

Udklip fra avisen i Logansport, Indiana. Jeg sidder nr. 6 fra venstre i forreste række.

Oversættelse af: "Foreign Students Arrive For Visit"

Udenlandske Studenter Kommer På Besøg

Udenlandske studenter fra 25 lande ankom onsdag til Logansport på et 3-dages besøg. De 37 studenter vil være husgæster hos Rotary-klub-medlemmer.

Deres besøg er en del af en tre-ugers tur i USA ved afslutningen af deres 1-års besøg her i landet. Turen ender i Washington D.C., hvor de vil møde præsident Kennedy.

De besøgende mødte deres værtsfamilier i går aftes på Eastgate Plaza, hvortil deres bus ankom, og de tilbragte aftenen sammen. Dette er det 5. år at Rotaryklubbens medlemmer har sponsoreret en lokal tur.

Mens de besøgende er i Logansport, vil de blive ledsaget af klub-medlemmer. Gæstefamilierne vil aflevere studenterne i "The Knights of Columbia Hall" kl. 12.15 pm i dag, hvor de vil spise frokost sammen med klub-medlemmer og vil blive budt velkommen af borgmester Otto Neumann.

I eftermiddag skal gruppen besøge "Statshospitalet" og vil senere deltage i et "swimming-party i" Tower Park Pool".

En sammenkomst til ære for dem vil blive afholdt i aften hos Ed Closson, E. High St. RD., med forfriskninger og venskabelige aktiviteter.

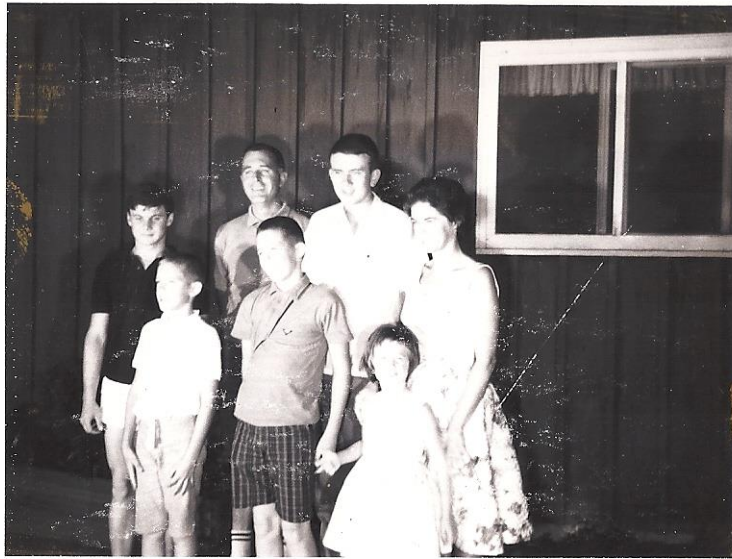
Studerne vil blive afleveret igen fredag på Eastgate Plaza, hvor deres bus kører kl. 9.30 am.

Deres værter vil blive bedt om at forsyne dem med en frokostpakke.

Derefter følger navnene på alle værtsfamilierne.



"Tower Park Pool", Logansport, Indiana.



Næste værtsfamilie – familien ”Kirkwood” i Logansport, Indiana.

Derfra gik turen til Dayton, Ohio, hos værtsfamilien, ”the Hoelands”, atter med sightseeing, besøg på et af USA´s talrige store fly-museer, stort party m.v.



AFS, bus 44, på besøg på flyvemaskine museum i Ohio.

Næste stop var Kingsport, Tennessee, hos familien ”The Rankins”. Det var det sydligste punkt på ruten, og her fik vi en lille forsmag på ”sydstatskulturen”. Jeg oplevede her også mit første og eneste forsøg som vandskiløber.

. . . Only With Fun

☆ ☆ ☆

☆ ☆ ☆

☆ ☆ ☆

'Little League' U.N. At Boone Lake

By **RUSS DeVAULT**

Times-News Sunday Editor

An after-dinner program including a Panamanian singer accompanied by an Indonesian pianist, a Norwegian soccer player demonstrating his ball-control skills and an Indonesian dancer accompanied by a Japanese pianist.

Sound unusual? Perhaps, but just such a multi-nationality program was the closing highlight of a visit to Kingsport by 37 American Field Service foreign students Monday night at the Mead cabin on Boone Lake.

The group left Kingsport this morning, headed for Ohio. From there they will tour Pennsylvania and New York before arriving in Washington, D. C., for a meeting with President Kennedy before starting the return trip to their home countries.

THE YOUNGSTERS, representing 26 countries, were treated to an American-style picnic—and all that goes with it—Monday afternoon and night by the Kingsport Chapter of the AFS, their Kingsport “families.”

The youngsters loved every minute of it—and concluded that hospitality in the South is all that it's supposed to be. Volleyball, basketball, horseshoes, swinging, football, soccer and conversation with Kingsport high school students kept the guests occupied from the time of their arrival until the last hamburger was eaten, the last song sung and the last joke told.

The program, presented by the AFS students to give their hosts an idea of what a talent show in their home

countries would be like, was presented in two parts and made the audience oblivious to the pouring rain that had just missed the picnic.

EARLIER in the afternoon, the students had been guests of AFS members on Boone Lake for an afternoon of swimming, skiing and boating. For many of the youngsters it was their first exposure to skiing—on water.

Monday morning the students had their choice of tours of Holston Valley Community Hospital, Tennessee Eastman Corp., the Blue Ridge Division of American-St. Gobain or the Mead Corp.

The visit to Kingsport was the first “Southern exposure” for the students who had spent the last school year in Minnesota and South Dakota. More than 2,560 foreign students from 56 countries lived in American communities during the year — and more than 1,000 Americans will go abroad in return this summer.

MORE THAN 3,000 foreign students will arrive in the U.S. this August to spend their senior year in high school. Two will possibly come to Kingsport.

The program began in 1947 and, as one of the host parents for the visit so aptly commented, it might be a better way to end the cold war than the building of missiles.

For when an Indonesian hit the volleyball toward a Kingsport lad Monday, a healthy, peaceful atmosphere prevailed . . . without diplomatic action . . . without protests . . . only with fun.

Avisudklip fra Kingsport, Tennessee.

Oversættelse af: Only With Fun - "Little League" U. N. At Boone Lake

Kun for sjov

“FN i mini – format” ved Boone Lake

Et aftenprogram med en sanger fra Panama akkompagneret af en indonesisk pianist, en norsk fodboldspiller der demonstrerede sine tekniske færdigheder i boldkunst og en indonesisk danser akkompagneret af en japansk pianist.

Lyder usædvanligt? Måske, men nøjagtigt sådan var et afsluttende multi-nationalt programs højdepunkter i et besøg i Kingsport af 37 American Field Service studenter mandag aften ved "Mead Cabin" ved Boone Lake.

Gruppen forlod Kingsport i morges med kurs mod Ohio. Derfra skal de på tur til Pennsylvania og New York, før de ankommer til Washington for at mødes med præsident Kennedy, før de starter på tilbageturen til deres hjemlande.

De unge, som repræsenterer 26 lande, blev beværtet med "en amerikansk picnic" - og alt, hvad der hører dertil – mandag eftermiddag og aften af Kingsport - afdelingen af AFS – deres "Kingsport familier".

De unge elskede hvert minut af det hele og sammenfattede, at gæstfriheden i syden er, hvad den skal være. Volleyball, basketball, football, soccer og snak med Kingsport High School studenter holdt gæsterne beskæftiget fra de kom til den sidste hamburger var spist, den sidste sang sunget og den sidste vittighed fortalt. Programmet, der blev præsenteret af AFS – studenterne, skulle give deres værter et indblik i, hvordan et talent-show i deres hjemlande vil være, blev præsenteret i 2 afdelinger og fik tilhørerne til at glemme den kraftige regn, der lige efterfulgte "picnikken".

Tidligere på eftermiddagen havde studenterne været gæster hos AFS-medlemmer ved "Boone Lake" til en eftermiddag med svømning, skiløb (vandski) og sejlture. For mange af de unge var dette deres første møde med en skitur – på vandet. Mandag morgen havde studenterne valget mellem ture til "Holston Valley Community Hospital", "Tennessee Eastman Corp", "the Blue Ridge Division of American St. Gobian" eller "the Mead Corp."

Besøget i Kingsport var deres første "Southern Exposure" (møde med syden) for studenterne havde tilbragt deres sidste skoleår i Minnesota og South Dakota.

Flere end 2560 udenlandske studenter fra 56 lande boede i amerikanske samfund i år – og flere end 1000 amerikanere skal til gengæld udenlands denne sommer.

Flere end 3000 udenlandske studenter ankommer til U.S. i august for at tilbringe deres senior år på high school. 2 vil muligvis komme til Kingsport. Programmet begyndte i 1947, og, som en af værtsforældrene i besøget bemærkede, det må være en bedre måde til at slutte den kolde krig end at bygge missiler.

For når en indoneser spillede volleybolden til en Kingsport-fyr mandag, herskede en sund og fredfyldt atmosfære – uden diplomatisk indgreb – uden protester – kun med sjov.



Aktivitet i Kingsport, Tennessee. Jeg ses til venstre i billedet.

Turen gik igen mod nord – atter mod Ohio, hvor vi boede nogle dage i en lille by ved navn, "New Philadelphia". Her besøgte vi bl.a. et større område med "strip-mining". I stedet for traditionel minedrift med borede gange under jorden, bortgravede man her al jord over undergrundens kullag.



"Strip-mining" i Ohio.

Derefter gik turen videre østpå til byen Milroy i Staten Pennsylvania. Min værtsfamilie var Dr. and Mrs. Ray Flory. I Pennsylvania besøgte vi bl. a. ”Penn State University”, et af de største universiteter i USA.

Så gik turen mod New York, hvor vi blev indkvarteret i en lille, men fashionabel kystby på sydsiden af Long Island. Min værtsfamilie hed ”Stevens”, og det viste sig, at de generationer tilbage havde danske aner, hvorfor de netop havde bedt om, at en fra Danmark skulle være deres gæst, så de kunne høre noget om deres aners gamle land.

Gensyn med New York.

Fire døgn skulle tilbringes her, men 3 af dagene gik med udflugter til New York City, hvor vi kom rundt i store dele af Manhattan med spadsereture på ”Broadway” og et gensyn med toppen af ”Empire State Building” – denne gang om dagen.



På opdagelse i New York omkring ”Times Square” sammen med bus 44-vennerne, Claes-Göran Hagerman (Sverige), Geir Lundestad (Norge) og Tilman Bay (Tyskland).



Udsigten fra ”Empire State Building 1963.

En af de største oplevelser var et besøg på – vel nok verdens mest berømte jazzclub – ”Birdland”, hvor vi hørte jazztrompetisten, Dizzy Gillespie.



Jazztrompetisten Dizzy Gillespie med sin særprægede trompet.

Den sidste dag blev dog tilbragt ved en af Long Islands kendte strande, ”Joe’s Beach” hvor vi badede i høj brænding. Dagen blev afsluttet i ”hjembyen” med et party i en fornem ”beach club”.

Washington D.C.

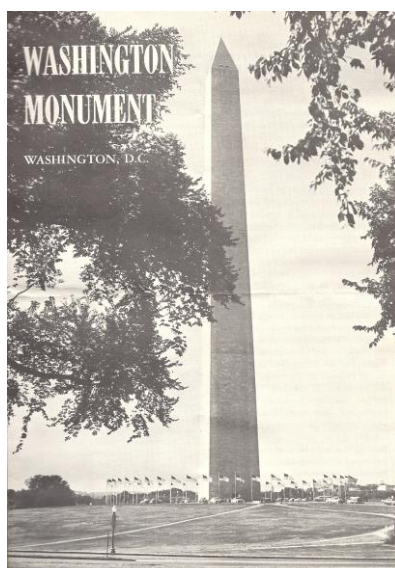
Mandag den 15. juli ankom vores bus til Washington D.C. Vi blev indkvarteret hos familier i staten Maryland tæt ved forbundshovedstaden.

Om morgenen den 16. juli blev alle AFS’ s stipendiater, ca. 2500 fra 56 forskellige lande, afleveret i busser tæt ved ”The Washington Monument”. I en stor cirkel rundt om monumentet vajede de 56 nationers flag, og man mødtes derefter med sine landsmænd under flaget. Vi – 97 danskere – havde ikke set noget til hinanden siden den fælles flyvetur over Atlanten for et år siden (vi kendte også kun hinanden fra flyveturen), men der blev udvekslet mange erfaringer fra det forløbne år. Der blev også afsunget ”Der er et yndigt land”.



2500 AFS`ere samledes ved deres lands flag rundt om ”Washington Monument”

Resten af dagen var afsat til individuel sightseeing. De fleste skulle selvfølgelig en tur til toppen af ”Washington-monumentet”. Køen til elevatoren var uendelig lang og elevatorens kapacitet lille, så sammen med en mindre gruppe, besluttede jeg at tage trappen op. Turen var mellem 50 og 60 etager – med høj temperatur og stor luftfugtighed – vandet drev af os. Efter et ophold i toppen, hvorfra man kunne nyde udsigten over Washington gennem nogle forholdsvis små udsigtsvinduer, tog vi elevatoren ned.



Dagen indeholdt også en spadseretur på ”The Mall”, som er det lange græsklædte areal mellem ”Lincoln Memorial” and ”Capitol”, begge steder, der også blev udforsket. Ligeledes blev det kendte museum, ”The Smithsonian” (som senere er opdelt i flere specialmuseer, bl.a. ”National Air and Space Museum”) også besøgt.



På vej mod ”The Capitol”.
Her med min ”bus-veninde”, Miss Maria Rivadeneira-Suarez fra Ecuador

Onsdag den 17. juli var afsat til sightseeing-tur og samvær med værtsfamilierne.

”Overfaldet” på præsident Kennedy.

Torsdag den 18. juli skulle blive Washington-dagens absolutte ”highlight”.

Vi havde i forvejen modtaget skriftlige instruktioner om påklædning, adfærd m.v.

Vi blev alle kørt til ”The White House”, hvor Præsident Kennedy kl. 10 ville

modtage os og tale til os i haven. Alt forløb i ro og orden, indtil talen var slut. Foran

os var udspændt noget tovværk, der skulle sikre en vis afstand til talerstolen med

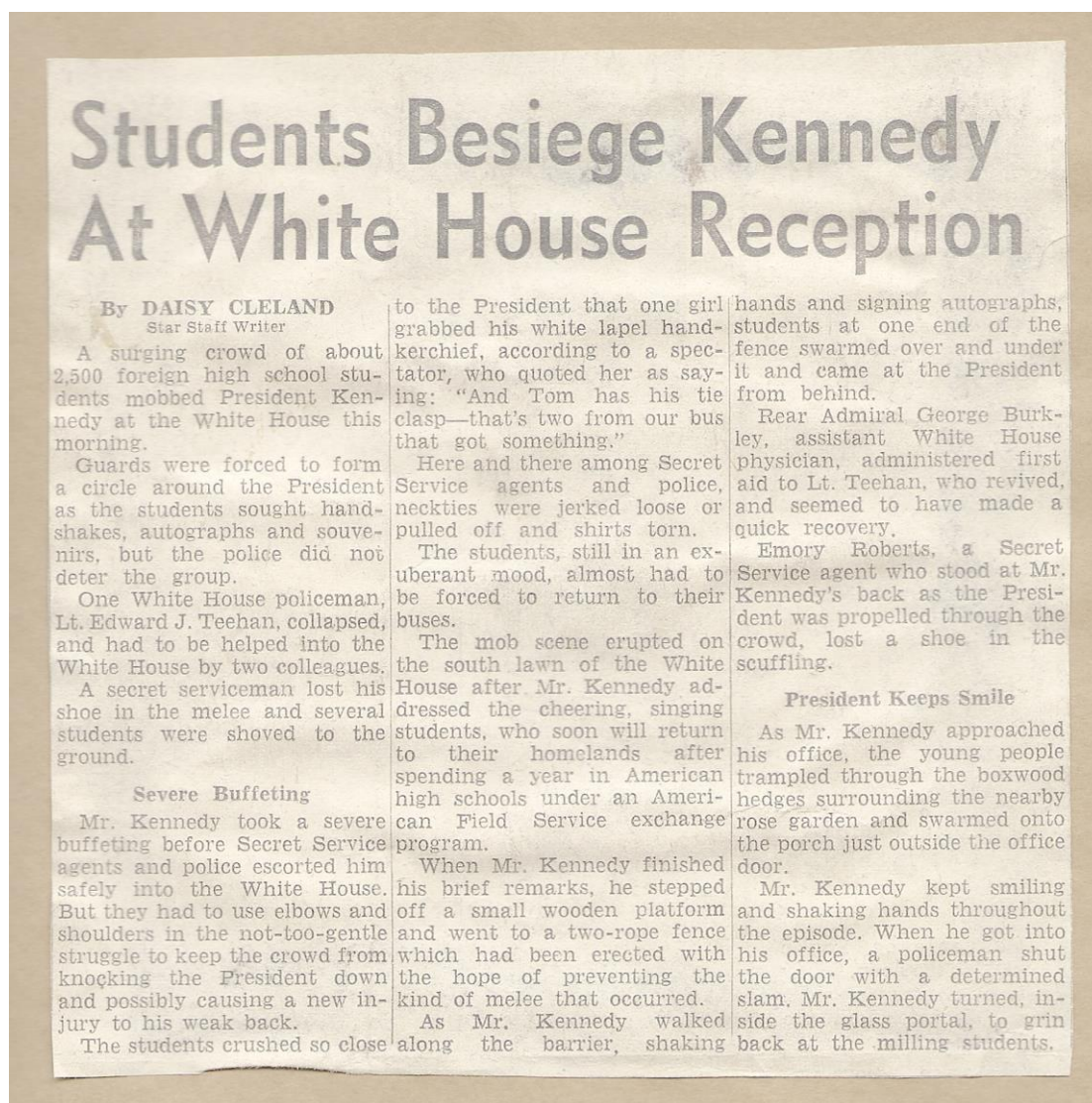
præsidenten og hans embedsmænd og vagter. Da talen var slut, begik Kennedy ”en

brøler”. Han gik ned til de forreste og gav hånd. Alle ville selvfølgelig gerne have et

håndtryk af præsidenten, hvilket bevirkede, at han i løbet af få sekunder – ved en

”knibtangsbevægelse” – blev omringet og nu pludselig befandt sig midt mellem 2500 håndtrykssøgende AFS-stipendiater.

Med hensyn til, hvad der videre skete, henvises til efterfølgende avisudklip.



Oversættelse af: "Students Besiege Kennedy At White House Reception".

Studenter bestormer Kennedy ved reception i "Det Hvide Hus"

En bølgende forsamling af ca. 2500 udenlandske high school studenter omringede præsident Kennedy ved "Det Hvide Hus" i morges.

Vagter blev tvunget til at danne en cirkel rundt om præsidenten, da studenterne ville have håndtryk, autografer og souvenirs, men politiets tilstedeværelse afskrækkede ikke gruppen.

En politibetjent ved "Det Hvide Hus", løjtnant Edward Teehan, besvimed og måtte hjælpes ind i "Det Hvide Hus" af to kollegaer.

En "Secret Servicemand" mistede sine sko i håndgemængten og adskillige studenter blev væltet omkuld.

Alvorligt skubberi

Hr. Kennedy måtte tage imod en slem gang skubberi, før "Secret Service" agenter og politiet eskorterede ham sikkert ind i "Det Hvide Hus". Men de blev nødt til at bruge albuer og skuldre i deres ikke for blide kamp for at forhindre mængden i "at slå præsidenten ned" og muligvis forårsage en ny skade i hans svage ryg.

Studenterne pressede sig så tæt mod præsidenten, så en pige tog hans hvide pyntelommetørklæde, ifølge en tilskuer, som citerede, hvad hun sagde: " og Tom har hans slipsenål – det er 2 fra vores bus, som har fået noget.

Her og der blandt "Secret Service" agenter og politibetjente blev slips revet løse og trukket af og skjorter blev revet i stykker.

Studenterne, der stadig var i overstrømmende humør, måtte nærmest tvinges tilbage til deres busser.

"Overfaldshændelsen" fandt sted på "Det Hvide Hus" sydlige græsplæne efter at Hr. Kennedy talte til de heppende og syngende studenter, der snart skal returnere til deres hjemlande efter at have tilbragt et år på amerikanske "High Schools" på et "American Field Service" udvekslingsprogram.

Da Hr. Kennedy afsluttede sine korte bemærkninger, trådte han ned fra en lille "træ-plattform" og gik mod en afspærring lavet af 2 reb, som var blevet sat op i håb om at forebygge den slags "håndgemæng", som opstod.

Da Hr. Kennedy spadserede langs barrieren og gav håndtryk og skrev autografer, brød studenter i den ene ende over afspærringen og kom bagfra mod præsidenten.

Kontraadmiral, George Burkley, assisterende læge i "Det Hvide Hus", ydede førstehjælp til løjtnant Teehan, som klarede den og hurtigt kom til sig selv.

En "Secret Service" agent, Emory Roberts, som befandt sig bag Hr. Kennedys ryg, mistede en sko, da præsidenten blev eskorteret gennem mængden.

Præsidenten vedblev at smile

Da Hr. Kennedy nærmede sig sit kontor, trængte de unge mennesker gennem buksbomhækkene, der omgiver rosenhaven og myldrede ind på terrassen lige uden for døren til kontoret.

Hr. Kennedy vedblev at smile og give hånd under hele episoden. Da han kom ind på kontoret, lukkede en politibetjent døren med et bestemt, fast "smæld".

Hr. Kennedy vendte sig indenfor i glasportalen og smilede til de masende studenter.



Præsident Kennedy (pilen) omringet af udenlandske udvekslingsstudenter på jagt efter fotos og souvenirs

4 måneder senere blev præsident J. F. Kennedy myrdet i Dallas, Texas.

Students Mob President



Man In Middle: President Kennedy, arrow, is surrounded as he is mobbed in the White House back yard today by 2,500 high school students from 56 countries, each hoping for a handshake or an autograph. Several students climb atop a police guard house while others crowd inside for a better view of the chief executive. (AP Wirephoto)

WASHINGTON (AP)—President Kennedy was mobbed today—in his own back yard—by more than 2,500 high school students from 56 countries who converged on him in hopes of a handshake or autograph. Kennedy took a severe buffeting, as the youngsters pushed and shoved to get to his side after clambering over and around rope barriers. Secret Service agents and White House police had to use elbows and shoulders in a not-too-gentle struggle to keep the crowd from knocking the President down and possibly causing a new injury to his weak back. One White House policeman, Lt. Edward Teehan, collapsed while trying to control the mob and was carried into the Cabinet room by two officers. Rear Adm. George Burkley, assistant White House physician, administered first aid. Teehan revived, and later seemed to have made a quick recovery. The mob scene erupted on the south lawn after Mr. Kennedy addressed the cheering, singing students, who soon will return to their homelands after spending a year in American high schools under an American field service exchange program. When the President finished, he stepped off a small wooden platform and went to a two-rope fence erected with the hope of preventing the very kind of melee that occurred. As Mr. Kennedy walked along the barrier, shaking hands and signing autographs, students at one end swarmed over the fence and under it and came at the President from behind.

Students Mob

(Continued from Page 1)

episode, which wasn't nearly so pleasant for those guarding him.

When he got into his office, a policeman shut the door with a determined slam. Kennedy turned, inside the glass portal, to grin back at the milling students. The small army of youngsters was in a rollicking mood long before Kennedy appeared to address them.

While awaiting Kennedy's appearance, they gave forth with noisy cheers for the American Field Service, and engaged in group singing of such numbers as "I've Been Working on the Railroad" and "When the Saints Go Marching In."

The President's first words to the crowd were:

"You will not be the quietest group that has come to visit us at the White House."

Then he set the stage for more noisemaking by asking, in turn, for the raising of hands by students from the Western Hemisphere, Europe, Africa, Asia, Australia and New Zealand.

It appeared that almost everyone raised his or her hand at least twice during the exercise. Each round of hand-waving was accompanied by a hearty cheer.

Exuberant AFS Students Mob JFK at White House

(By The Associated Press.)

Washington, July 18 — President Kennedy was mobbed today—in his own back yard—by more than 2,500 high school students from 56 countries who converged on him in hopes of a handshake or autograph.

Mr. Kennedy took a severe buffeting, as the youngsters pushed and shoved to get to his side after clambering over and around rope barriers.

Secret service agents and White House police had to use elbows and shoulders in a not-too-gentle struggle to keep the crowd from knocking the President down and possibly causing new injury to his weak back.

One White House policeman, Lt. Edward Teehan, collapsed and was carried into the cabinet room by two officers. Rear Adm. George Burkley, assistant White House physician, administered first aid. Teehan revived, and later seemed to have made a quick recovery.

The mob scene erupted on the south lawn after Mr. Kennedy addressed the cheering, singing students, who soon will return to their homelands after spending a year in American high schools under an American Field Service exchange program. When the President finished, he stepped off a small wooden platform and went to a two-rope fence erected with the hope of preventing the very kind of melee that occurred. As Mr. Kennedy walked along the barrier, shaking hands and signing autographs, students at one end swarmed over the fence and under it and came at the President from behind.

JFK Mobbed By Foreign Students

WASHINGTON (AP)—President Kennedy was mobbed today—in his own back yard—by more than 2,500 high school students from 56 countries who converged on him in hopes of a handshake or autograph.

Kennedy took a severe buffeting, as the youngsters pushed and shoved to get to his side after clambering over and around rope barriers.

Secret service agents and White House police had to use elbows and shoulders in a not-too-gentle struggle to keep the crowd from knocking the President down and possibly causing a new injury to his weak back.

One White House policeman, Lt. Edward Teehan, collapsed while trying to control the mob and was carried into the Cabinet room by two officers.

Rear Adm. George Burkley, assistant White House physician, administered first aid. Teehan revived and later seemed to have made a quick recovery.

The mob scene erupted on the south lawn of the White House after Kennedy addressed the cheering, singing students, who soon will return to their homelands after spending a year in American high schools under an American field service exchange program.

Avisudklip fra episoden ved "Det Hvide Hus".

Man In The Middle Of Youth Tide



PRESIDENT SURROUNDED BY STUDENTS FROM 56 COUNTRIES

Arrow points to Chief Executive who greeted 2,500 youngsters at White House

President Takes Buffeting From Mob Of Foreign Youths At White House

2,500 Students Trample Grounds, Jostle Policemen

WASHINGTON, July 18 (AP)—President Kennedy was mobbed today in his own back yard by more than 2,500 high school students from 56 countries who converged on him in hopes of a handshake or autograph. Mr. Kennedy took a severe buffeting, as the youngsters pushed and shoved to get to his side after clambering over and around rope barriers. Secret Service agents and White House police had to use elbows and shoulders in a not-too-gentle struggle to keep the crowd from knocking the President down and possibly causing a new injury to his weak back. One girl came out of the crowd near Mr. Kennedy shouting "I've got his handkerchief."

"I've got his tie clasp," a boy reported. "That's two from our bus that got something," a third youngster exclaimed.

Here and there among Secret Service agents and police, neckties were jerked loose or pulled off and shirts torn.

Guard Collapses

One White House policeman, Lt. Edward Teehan, collapsed while trying to control the mob and was carried into the cabinet room by two officers. Rear Adm. George Burkley, assistant White House physician, administered first aid.

The mob scene erupted on the south lawn of the White House after President Kennedy addressed the cheering, singing students, who soon will return to their homelands after spending a year in American high schools under an American field service exchange program.

Emory Roberts, a Secret Service agent who stood at Mr. Kennedy's back as the President was propelled through the crowd, lost a shoe in the scuffling.

As Mr. Kennedy approached his office, the young people trampled through the box-

wood hedges surrounding the rose garden and swarmed onto the porch outside the office door.

wood hedges surrounding the rose garden and swarmed onto the porch outside the office door.

Continues To Smile

Mr. Kennedy kept smiling and shaking hands throughout the episode, which wasn't nearly so pleasant for those guarding him.

When he got into his office, a policeman shut the door with a determined slam. Mr. Kennedy turned, inside the glass portal, to grin back at the milling students.

The small army of youngsters was in a rollicking mood. While waiting Mr. Kennedy's appearance they gave forth with noisy cheers for the American Field Service, and sang such numbers as "I've Been Working on the Railroad," and "When the Saints Go Marching In."

The President's first words to the crowd were:

"You will not be the quiet-

est group that has come to visit us at the White House."

Then he set the stage for more noisemaking by asking, in turn, for the raising of hands by students from the Western Hemisphere, Europe, Africa, Asia, Australia and New Zealand.

Field Service Praised

Mr. Kennedy commended the American Field Service, saying he had known a good many young men who served with the organization in North Africa and Europe during World War II.

He got a laugh by telling the students that, when they get home and "read all the terrible things they write about the United States," they should remember that the people the author is writing about are a family in Davenport, Ia., or Massachusetts or California.

With each mention of a new state, more cheering broke out.

Short A-Test Session Follows Progress Report

3 Powers Meet 90 Minutes; Briton Says Things Going Reasonably Nicely

MOSCOW, July 18 (Reuters)—The fourth session of the nuclear test ban talks between the United States, Britain and Russia today lasted 90 minutes—the shortest since the talks began here Monday.

British negotiator Lord Hailsham said things were going "reasonably nicely" when he arrived after the talks at the American embassy with U.S. negotiator W. Averell Harriman.

An atmosphere of optimism throughout the talks has raised hopes that the three major nuclear powers would be able to reach at least a partial test-ban agreement.

Yesterday's communiqué said progress was made in drafting some of the provisions of treaty banning tests in the atmosphere, outer space and under water.

After yesterday's talks the two western leaders joined Foreign Minister Andrei Gromyko, who is heading the

terday the President said that after three days of the U.S. British-Soviet talks he still hopes for agreement on a partial test ban.

But he also said he saw "no evidence as yet of a breakdown of many cold war barriers."

Rejected the idea of an East-West summit conference at this time.

Mr. Kennedy did say that the current test ban negotiations, if successful, should lead on to wider discussions among other nations.

He noted that if the three

Students Mob JFK

2,500 Youths Buffet President in His Own Back Yard

Washington, July 18 (AP)—President Kennedy was mobbed today—in his own back yard—by more than 2,500 high school students from 56 countries who converged on him in hopes of a handshake or autograph.

Kennedy took a severe buffeting, as the youngsters pushed and shoved to get to his side after clambering over and around rope barriers.

Secret Service agents and White House police had to use elbows and shoulders in a not-too-gentle struggle to keep the crowd from knocking the President down and possibly causing a new injury to his weak back.

One White House policeman, Lt. Edward Teehan, collapsed while trying to control the mob and was carried into the cabinet room by two officers. Rear Adm. George Burkley, assistant White House physician, administered first aid. Teehan revived, and later seemed to have made a quick recovery.

The mob scene erupted on the south lawn of the White House after Kennedy addressed the cheering, singing students, who soon will return to their homelands after spending a year in American high schools under an American field service exchange program.

When Kennedy finished his brief remarks, he stepped off a small wooden platform and went to a two-rope fence which had been erected with the hope of preventing the very kind of melee that occurred.

Swarm Over Fence

As Kennedy walked along the barrier, shaking hands and signing autographs, students at one end of the fence swarmed over and under it and came at the President from behind.

Emory Roberts, a Secret Service agent who stood at Kennedy's back as the President was propelled through the crowd, lost a shoe in the scuffling.

As Kennedy approached his office, the young people trampled through the boxwood hedges surrounding the nearby rose garden and swarmed onto the porch just outside the office door.

Kennedy kept smiling and shaking hands throughout the

(Turn to Page 26, Col. 1)



"Mens vi venter på præsidenten". Billede fra græsplænen ved "Det Hvide Hus" den 18. juli 1963.



**Præsident Kennedy talte til AFS-studenter 3 gange, i 1961, 1962 og 1963. Her er det officielle billede fra 1963-talen, før han blev "omringet" af de 2500 AFS Exchange Students fra 56 forskellige lande.
Link til Kennedys tale:**

https://www.youtube.com/watch?v=7E_NWV7LGrw

Min afskrift af John F. Kennedys tale:

JFK Addresses AFS students at the White House

On July 18, 1963

(cheering) - - Ladies - Mr. Galatti – ambassadors - fellow Americans - visitors from abroad - you are not the quietest group that has come to visit us at the White House *(cheering)* – but we are glad to see you here.

I wonder how many in this audience comes from different parts of the world – perhaps first we will start with this hemisphere – how many comes from Canada and Latin America? *(cheering)* – and then how many comes from Europe? *(cheering)* I will divide you – how many from Scandinavia? *(cheering)* – and then the rest of Europe? *(cheering)* – and then Africa? *(cheering)* – and Asia? - which we *(cheering)* – and Australia and New Zealand? *(cheering)* – you are a small group and we are glad to have you here – well we are - I want first of all – I want first of all – to express my accommodation to the American Field Service. I knew a good many young men who served in the Second War in the American Field Service in North Africa and in Europe and I think their experience working with other armies, the 8th Army in North Africa – with armies of a good many of your countries gave them a sense that we should't have another war and also the importance of people working together.

I hope when you go back to your country and you read all the terrible things that they write and say about the United States that you will occasionally remember that they are talking about a family in – Davenport, Iowa or in Massachusetts *(cheering)* or in California *(cheering)* - how many here comes from California? *(cheering)*

In any case I hope you remember that the - these – the United States is not here or a unit but the United States are a hundred million people who are going through the same experiences as your people are going through - who suffer the same concerns - who I think live with the same idealism, who recognize that they for short of their goals but at least they'r attempting to carry out the very difficult and responsible task of self-government.

This effort which have been made to bring you to the United States and bring the students of the United States around the world has not been made merely to give you an interesting year – it has been made because the judgement has been reached that you will be among the future leaders of your country that you carry with you a responsibility and commitment and that when you go home you will not be a friend of the United States but rather a friend of peace - a friend of all people that you will desire to see good will among all nations and that you will stand in your community – in your state and in your country for those principles which motivates us all – all around the globe – a chance for everyone – a fair chance for everyone and also for a world in which we have some hope for peace – if we are able to do that this will be the most remarkable generation in the history of the world. No generation has passed *(cheering)* – no generation has passed without a war – wars has taken up most of the time of the human race and now we have the terrible responsibility at a time when we have weapons which will destroy the human race of working out means of living together – that is a difficult task and that is what you should stand your life along with persuing your own private interest that's what we will hope you will spend your life doing and that your visit to the United States will serve not only to provide a link with us which we hope you will maintain and also broaden your horizon so that in your own country - you can be the kind of citizen of which they are proud – which they will support and who they may look to for leadership.

So we are glad to welcome you here today *(cheering)*. I hope that you will write to some of the families when you are going home *(cheering)* – and – they will write to you and that some day you will come back to the United States when I am old and grey - as a president or *(cheering)* – as a president - or even more important as a first lady of your country. Thank you.



Præsident J. F. Kennedy på talerstolen ved "Det Hvide Hus" (eget foto).

Modtagelse i Den Danske Ambassade.

Kl. 12.15 blev de 97 danskere i bus kørt til den danske ambassade i Washington.

Efter en velkomst blev vi bænket omkring et stort spisebord og fik serveret en af de danske nationalretter, flæsketeg med rødkål, sovs og kartofler + dansk øl.

Dette havde ingen været i nærheden af et helt år.

Om aftenen overværede alle stipendiater og værtsfamilier en "open-air concert" ved "Watergate" (senere et særdeles berømt sted) med et U.S. Navy Band.



Den Danske Ambassade i Washington D.C.

”The final meeting”.

Fredag den 19. juli var det farvel til Washington. De sidste par dage i USA, ”The Midway Conference”, skulle tilbringes på et college i New Jersey (”Rutgers University”). Her deltog vi i forskellige forelæsninger med politiske emner.

Søndag den 21. juli var der ”country-meetings” (med de første ”debriefinger”), og kl. 4.30 pm samledes alle til ”The Final Meeting” med den øverste chef for AFS, Mr. Stephen Galatti.

Derefter var det tid til farvel til alle vennerne fra de mange forskellige lande – tårerne flød i stride strømme.



En del af ”busvennerne” samlet en sidste gang før den endelige afsked.

Mellem kl. 8.00 og 11.00 pm blev vi med bus transporteret til New Yorks havn, hvor skibet "Seven Seas" ventede på at transportere 800 af os fra landene Danmark, Norge, Sverige, Finland, Tyskland, England, Italien, Holland, Belgien og Luxemburg over Atlanten til Rotterdam.

Hjemturen over Atlanten.

Mandag den 22. juli forlod "Seven Seas" havnen i New York. Forude ventede en begivenhedsrig sejlads på i alt 11 dage.



Passagerskibet "M/S Seven Seas", søsat 1940 .

"The Seven Seas".

Passagerlinereren "Seven Seas" havde en særdeles interessant historie. Skibet blev søsat fra et værft i Pennsylvania den 11. januar 1940. Uden at have været brugt til sit egentlige formål, passagertransport, blev det indlemmet i U.S. Navy, hvor det fik påmonteret et nyt, plant dæk oven over selve skibet, så det kunne anvendes som "hangarskib" under navnet "USS Long Island".

I marts 1946 blev det frigivet fra U.S. Navy og atter ombygget til passagerskib under navnet "MS Nelly". Efter en ny ombygning fik skibet sit oprindelige navn "MS Seven Seas" tilbage.

I 1953 blev det chartret af "Europe – Canada Line" og sejlede fortrinsvis mellem Europa og USA/Canada – bl.a. benyttet af AFS til transport af AFS-stipendiater begge veje over Atlanten.

I 1965 fungerede det en overgang som et "flydende amerikansk universitet".

Fra 1966 blev det fastliggende i Rotterdam og brugt som kollegium for medicinstuderende – senere til indkvartering af gæstearbejdere.

I 1971 blev skibet ophugget på et belgisk værft.



”Seven Seas” med skibsofficerer fra sejladsen 22. juli – 1. august 1963.

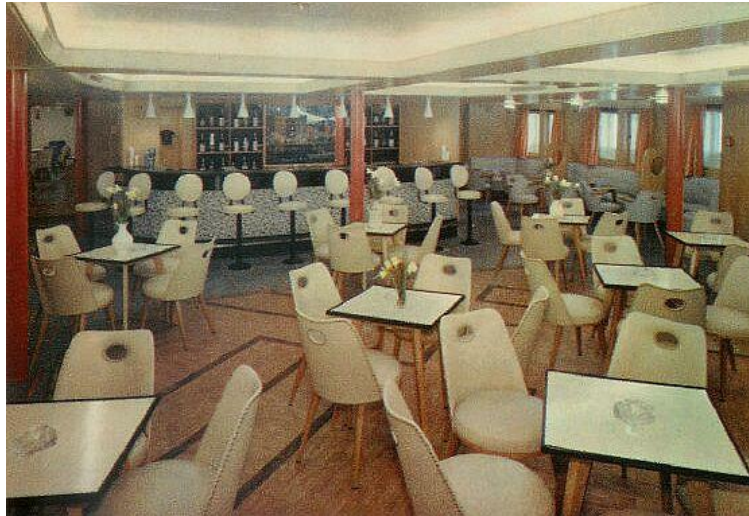
Dagene ombord.

Hvordan skulle 800 unge mennesker mon få tiden til at gå i 11 dage på et skib i Atlanten?? Ombord foregik en masse aktiviteter. Der blev f. eks. dannet drama- og musikgrupper. Deltagerne fra de forskellige lande havde daglige møder, hvor der blev orienteret om, hvad der var sket i hjemlandet i det forløbne år. I 1963 fandtes der endnu ikke verdensdækkende medier som nu, hvorfor det sidste års begivenheder i Danmark og Europa var helt ukendte for os ”AFS’ere”. Vi blev også til disse møder ”tvunget” til igen at tale dansk (”debriefet”), hvilket vi ikke havde gjort overhovedet det sidste år.

På skibet var et jazzband, der spillede hver aften, ligesom der var forskellige former for underholdning. Skibet havde også en mindre ”swimming-pool” på et af de øverste dæk.

Min stærkeste erindring er dog fra dagene, hvor skibet løb ind i et område med mægtige bølger. Alt løst møblement i salonerne blev stablet op langs væggene og bundet fast. Når man bevægede sig rundt på skibet, skulle man hele tiden holde fast i noget. I spisesalen var stolene forsynet med ”en sikkerhedssele”, så de kunne spændes fast til bordet, efter at man havde sat sig, ellers kunne man være sikker på pludselig at vælte med stolen. Der blev i disse dage ikke serveret suppe, hvilket ellers var en sædvanlig daglig forret. Det var ikke muligt at benytte den lille swimming-pool. Når skibet rullede fra side til side, var poolen tom i den ene side og vandet løb ud over dækket i den anden. Det blev en sport at stå på det øverste dæk og holde godt fast i rælingen. Skibet lagde sig skiftevis ned på denne ene side og derefter på den anden. Når man således stod ved rælingen, var det som om ens hoved var på vej direkte mod vandoverfladen, men lige før man nåede denne, rettede skibet sig op og lagde sig ned på modsatte side. Mange var selvfølgelig stærkt plaget af søsyge. Atlanten faldt dog til ro igen.

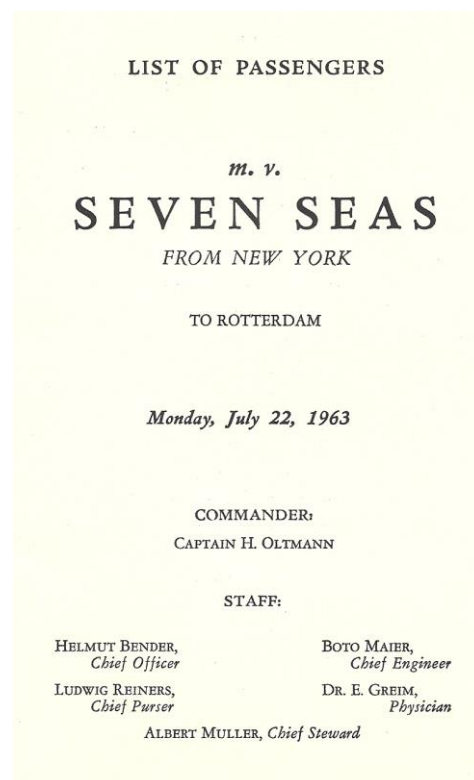
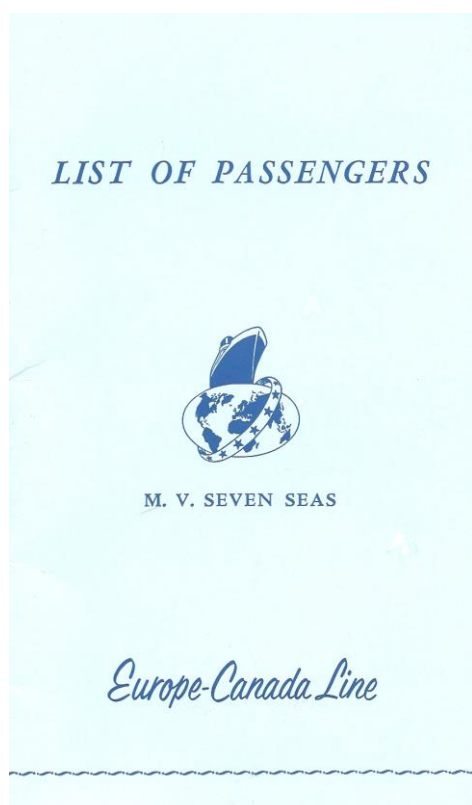
Vi talte bl.a. om, hvor stort Atlanterhavet egentlig var. Under hele overfarten så vi ikke et eneste andet skib, før vi sejlede ind i den engelske kanal.



Spisesalonen på "Seven Seas"

M/S „SEVEN SEAS“	
MENU	
ABENDESSEN	DINNER
<p>Kalifornischer Frucht Cocktail mit Maraschino</p> <p>Irische Geflügelkleinsuppe Veloute Maria Stuart</p> <p>Gekochter Fluss-Lachs, Sc. Riche</p> <p>Gebratener Vermont Puter Salbei-Leber Füllung Kronsbeeren Gelee</p> <p>Spargel, zerl. Butter Junge Erbsen</p> <p>Mousseline-, Salzkartoffeln</p> <p>Tomaten-, Kopf-, Gurkensalat Chatelain Dressing</p> <p>Eisbecher Hawaii</p> <p>Creme Saxon</p> <p>Käseplatte</p> <p>Früchte der Saison</p> <p>Kaffee - Tee</p>	<p>California Fruit Cocktail with Maraschino</p> <p>Irish Chicken Giblet Soup Veloute Maria Stuart</p> <p>Boiled River Salmon, Sc. Riche</p> <p>Roast Vermont Tom Turkey Sage-Liver Stuffing Cranberry Jelly</p> <p>Asparagus Spears, melted Butter Garden Peas</p> <p>Mousseline-, Boiled Potatoes</p> <p>Tomato-, Lettuce-, Cucumber Salad Chatelain Dressing</p> <p>Ice Cup Hawaii</p> <p>Cream Saxon</p> <p>Assorted Cheese</p> <p>Fruit in Season</p> <p>Coffee - Tea</p>
<p>22.00 Uhr:</p> <p>Belegte Brote in den Gesellschaftsraeumen</p> <p>Dienstag, den 30.7.1963 Touristen Klasse</p>	<p>10.00 p.m.:</p> <p>Sandwiches in the Lounges</p> <p>Tuesday, July 30, 1963 Tourist Class</p>

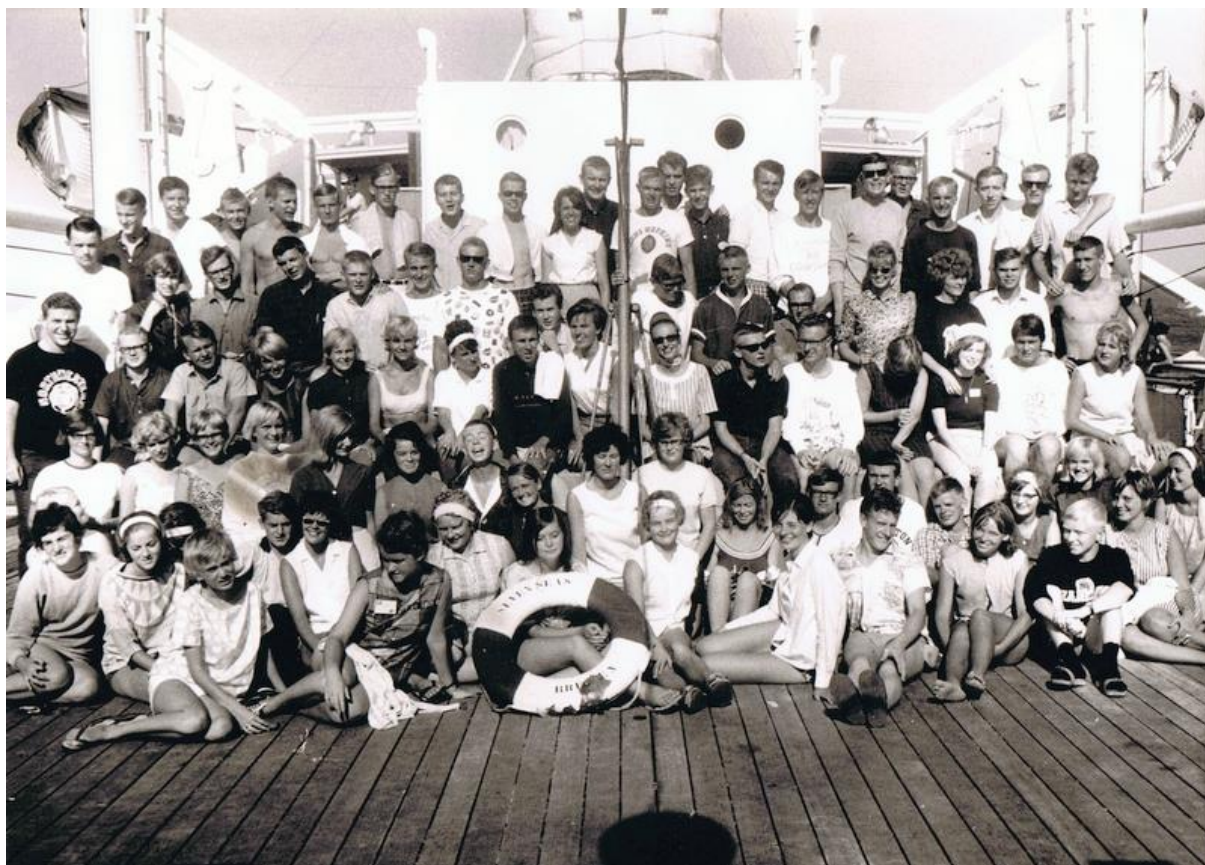
Menukortet fra "Seven Seas", tirsdag den 30 juli 1963.



Forside og titelblad fra passagerlisten.



"M/S Seven Seas", Europa – Canada Line, ved kaj.



Det danske hold samlet på dækket af "Seven Seas".
Mit hoved ses i 2. forreste række nr. 6 fra højre.

Togrejsen til Danmark.

Torsdag eftermiddag den 1. august ankom "MS Seven Seas" til Rotterdam. Her blev det et endeligt farvel til de ikke-nordiske deltagere. Efter de obligatoriske indrejse- og toldformaliteter var overstået, bagagen udleveret m.v., indtog de nordiske deltagere "Nord-West-Ekspressen" over Grossenbrode-Gedser til København, hvor vi ankom næste morgen, fredag den 2. august. Der blev ikke sovet meget den nat i toget. Den sidste stund sammen skulle udnyttes fuldt ud.

Under den sidste del af togrejsen blev der gentagne gange sunget "*for det hele var et eventyr, eventyr, eventyr* –".



18-årig middelfarter vendt hjem efter et år i USA

En 18-årig middelfarter er i denne uge vendt hjem efter et års ophold i USA. Det er Leif Andersen, søn af maskinarbejder Jørgen Andersen, Odensevej, Middelfart. Leif Andersen tog af sted den 13. august sidste år sammen med 97 andre unge danskere. Opholdet i USA var arrangeret af American Field Service, der i 1962 arrangerede ophold i USA for 2500 unge fra hele verden. I år skal 2800 unge på ophold i USA, medens 1700 amerikanere skal på udvekslingsbesøg i andre lande.

Leif Andersen boede hos en typisk amerikansk familie af mellemklassen i St. Paul, Minnesota. Familien havde en dreng på hans egen alder, idet American Field Service altid arrangerer det, så de fremmede unge kommer i hus med unge af deres egen alder.

— Jeg gik i skole i sidste klasse i en amerikansk high school, fortæller Leif Andersen. Undervisningen var meget forskellig fra herhjemme. Vi havde for eksempel kun tre minutters pause mellem timerne. I disse tre minutter skulle vi ned til vore skabe for at bytte vore bøger. Eleverne har alle et skab på skolen, hvor de

opbevarer deres bøger. Lærerne har hver deres private klasse, og eleverne skifter klasselokale til hver time.

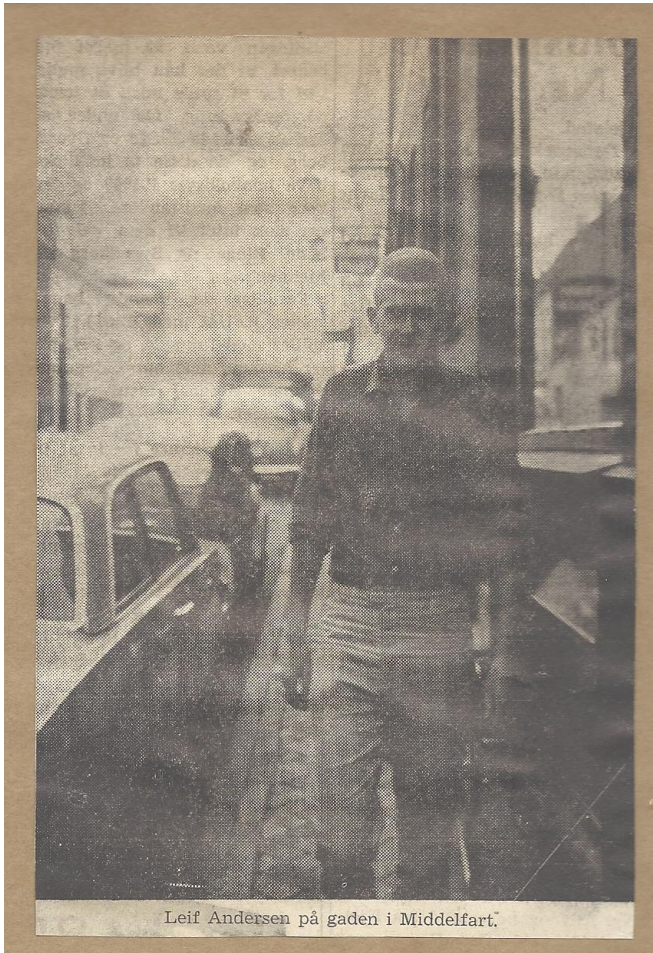
Den amerikanske dag går omtrent som den danske. Jeg gik i skole fra 9.30 til 14. Vi spiste varm middag på skolen og igen varm middag om aftenen, så vi fik varm mad to gange om dagen. Det er der mange amerikanske familier gør. Til gengæld er der ikke noget, der hedder eftermiddags- og aftenkaffe. Der er kun tre egentlige måltider om dagen. Mellem dem går amerikanerne og spiser hamburgers og drikker cola i massevis.

— Mærkede du noget til negerproblemerne?

— Deroppe, hvor jeg boede, var der ikke noget. Negerne havde deres egne kvarterer, hvor de passede sig selv. Negerne gik i de samme skoler som de hvide, men af og til var der problemer, når en neger ville optages. Skolerne afviste dem med, at stedet, hvor de boede, ikke hører ind under den pågældende skoles distrikt, men i den sidste ende blev de altid optaget.

— Er det ikke i en ung alder at komme et helt år hjemmefra?

Udklip fra Middelfart Venstreblad den 8. august 1963.



— Muligvis, men American Field Service sender kun unge mellem 16 og 18 år ud. I den alder er man mest modtagelig for indtryk. I begyndelsen var det ældre folk, der sendtes ud af AMS, men man fandt hurtigt ud af, at det bedre kunne gå at sende unge ud.

Den sidste måned, jeg var derovre, kørte vi rundt i busser for at se landet. På denne måde lærte jeg ikke alene amerikanere, men også unge fra de fleste af jordens lande at kende. Det var en fantastisk oplevelse. Busturen sluttede i Washington, hvor Kennedy talte til os, slutter Leif Andersen.

Til september begynder den danske hverdag for ham. Til den tid skal han på seminarium i Skårup for at uddanne sig til lærer.

Nille.

Udklip fra Middelfart Venstreblad den 8. august 1963.



Mit "Blazer-emblem".



Mit AFS ID-kort.

CERTIFICATE OF MEMBERSHIP


This is to certify that

MR. LEIF ANDERSEN

was awarded a scholarship for one year of study and experience at a secondary school in the United States during the academic year 1962—1963 and successfully acquitted himself of the responsibilities both public and private which this grant involved, thus becoming a Member in permanent standing of the

AMERICAN FIELD SERVICE


ROBERT APPLEWHITE
Secretary


STEPHEN GALATTI
Director General

Mit "American Field Service" medlems-certifikat.

Efterskrift:

Ovenstående beretning er skrevet på baggrund af skrivelser, instruktioner, indbydelser, programmer, brochurer, skoleblade, skolens årbog, avisudklip, fotos, dias (som jeg har scannet, hvorfor kvaliteten ikke er helt tilfredsstillende) og personlige erindringer samt oplysninger fundet på nettet.

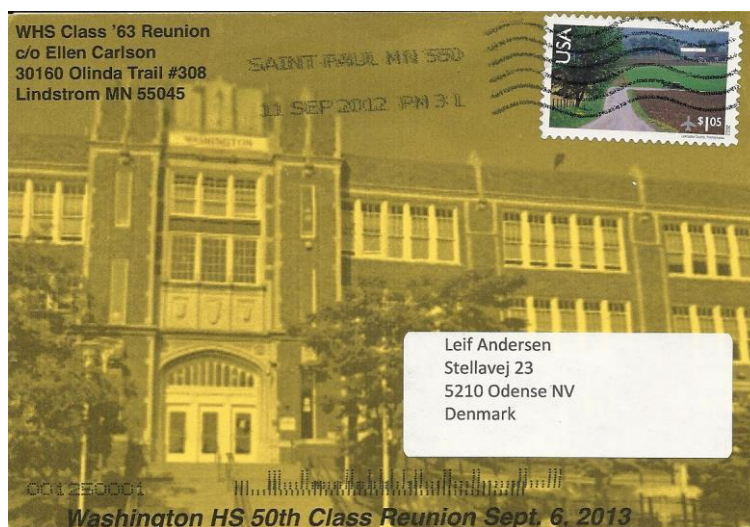
Jeg førte ingen form for dagbog under mit USA-ophold, men syntes, det kunne være interessant, her i 50-året for mine mange fantastiske oplevelser i 1962-63, at fortælle om disse.

Leif Andersen

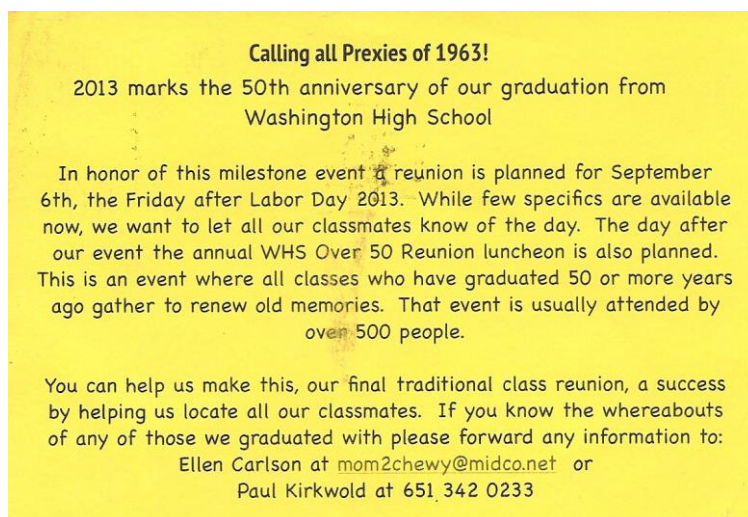
50 års klassejubilæum fredag den 6. september 2013 i St. Paul, MN.

(Washington High School – Class '63 – 50th Class Reunion)

I september 2012 modtog jeg den første orientering om det forestående 50 års skolejubilæum i St. Paul, Minnesota, der ville blive afholdt fredag den 6. september 2013. Brevkortet indeholdt også en – på det tidspunkt for mig – noget ”kryptisk” meddelelse om et yderligere arrangement dagen efter (*se senere*).

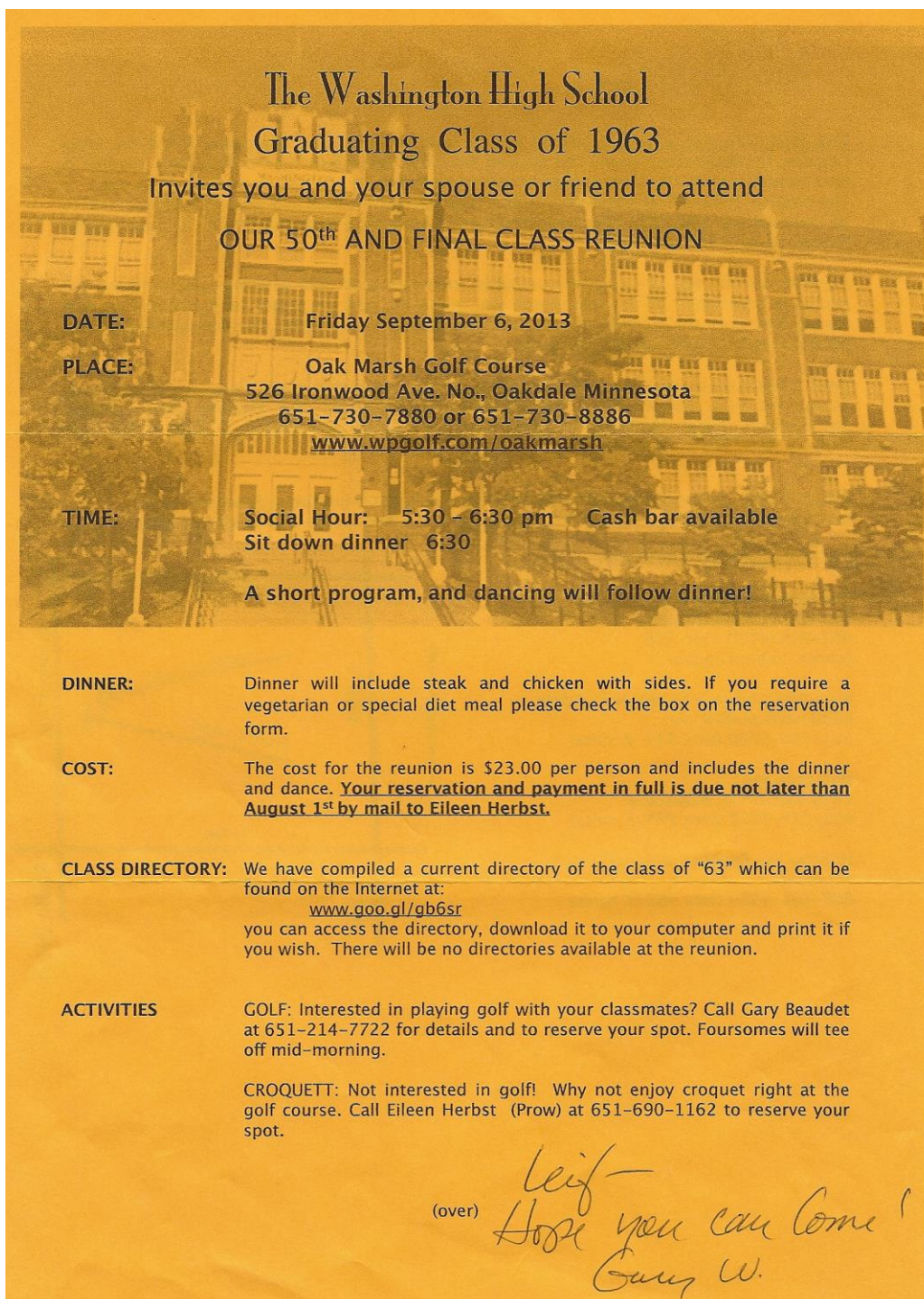


Postkortet som jeg modtog i september 2012.



Bagsiden af kortet med angivelse af jubilæumsdatoen samt oplysning om et yderligere arrangement dagen efter (WHS Over 50 Reunion luncheon). Desuden anmodning om hjælp til at lokalisere tidligere klassekammerater.

I foråret 2013 modtog jeg den endelige indbydelse til jubilæumsfestlighederne med angivelse af tid og sted samt yderligere praktiske oplysninger bl.a. en henvisning til en side på nettet, som kunne downloades, indeholdende en navneliste over alle tidligere klassekammerater med adresser m. v. (*dog stadig en del ikke-lokaliserede*).



The Washington High School
Graduating Class of 1963
Invites you and your spouse or friend to attend
OUR 50th AND FINAL CLASS REUNION

DATE: Friday September 6, 2013

PLACE: Oak Marsh Golf Course
526 Ironwood Ave. No., Oakdale Minnesota
651-730-7880 or 651-730-8886
www.wpgolf.com/oakmarsh

TIME: Social Hour: 5:30 - 6:30 pm Cash bar available
Sit down dinner 6:30

A short program, and dancing will follow dinner!

DINNER: Dinner will include steak and chicken with sides. If you require a vegetarian or special diet meal please check the box on the reservation form.

COST: The cost for the reunion is \$23.00 per person and includes the dinner and dance. **Your reservation and payment in full is due not later than August 1st by mail to Eileen Herbst.**

CLASS DIRECTORY: We have compiled a current directory of the class of "63" which can be found on the Internet at:
www.goo.gl/gb6sr
you can access the directory, download it to your computer and print it if you wish. There will be no directories available at the reunion.

ACTIVITIES

GOLF: Interested in playing golf with your classmates? Call Gary Beaudet at 651-214-7722 for details and to reserve your spot. Foursomes will tee off mid-morning.

CROQUETT: Not interested in golf! Why not enjoy croquet right at the golf course. Call Eileen Herbst (Prow) at 651-690-1162 to reserve your spot.

(over) *Leif*
Hope you can come!
Gary W.

Den endelige invitation til "50th reunion".

Bagsiden indeholdt desuden en beskrivelse af næste dags arrangement. Her var der tale om en tradition, jeg aldrig før havde hørt om. Den gav endvidere en forklaring på følgende formulering i indbydelsen ”OUR 50th AND FINAL CLASS REUNION”. Omkring skolen var udviklet den tradition, at der hvert år, dagen efter en ny 50 års jubilæumsfest blev afholdt et arrangement for alle tidligere elever ”graduated” for mere end 50 år siden (*mere om dette senere*). Arrangementet var en årlig tilbagevendende begivenhed – altid afholdt den første lørdag efter ”Labourday” (*amerikansk helligdag*). Til dette arrangement ville der blive udsendt en speciel invitation.

THE WHS 50+ ALL CLASS REUNION will be held the next day, September 7th at the Prom Catering Center located across the parking lot from Oak Marsh Golf Course. This reunion is held annually for all Washington High School students who graduated 50 or more years ago. The class of 1963 will be welcomed as first time guests this year and we hope you will plan to be there with to enjoy time with other classmates! A separate invitation for the 50+ reunion will be sent to all Wash Grads soon.

All of the current and past reunion committee members send their greetings and hope you can join us in September. If for some reason you cannot be with us, please send a short note that we can read to your classmates the night of our reunion. It will not be the same without you but we'd love to hear from you just the same.

Your classmates: *Gary Beaudet, Ellen Carlson, Jan Ecker, Bob Fisher, Herb Fogelberg, Sandy Frontz, Bev Gray, Warren Hinge, Dale Johnson, Paul Kirkwold, Bill Maynard, Sharon Miller, Jan Moriarty, Goerge Pfoser, Eileen Prow, Barb Reikling, Rhonda Santine, Dorothy Weber, Gary Woeltge, Dave Wald, Faith Zupher.*

Bagsiden af indbydelsen med beskrivelsen af ”THE WHS 50+ ALL CLASS REUNION”.

“Mark your calendar TODAY” -- FIRST & ONLY NOTICE!
 WASHINGTON HIGH SCHOOL 50+ ANNUAL REUNION
 Saturday, September 7, 2013 10:00 a.m. to 3:00 p.m.
 Anyone attending classes 1929 thru 1963 is welcome
 PROM CENTER - 484 Inwood Avenue, Oakdale
 East on I 94 to Inwood/Radio Drive Exit [250], Left on Inwood ¼ mile.
 Doors Open: 10:00 - Lunch: 12:00 Noon - Program: 1:00 - Mixing till 3:00

Alumni: LEIF ANDERSEN Guest: _____
 (Include maiden name) (Spouse or Guest)

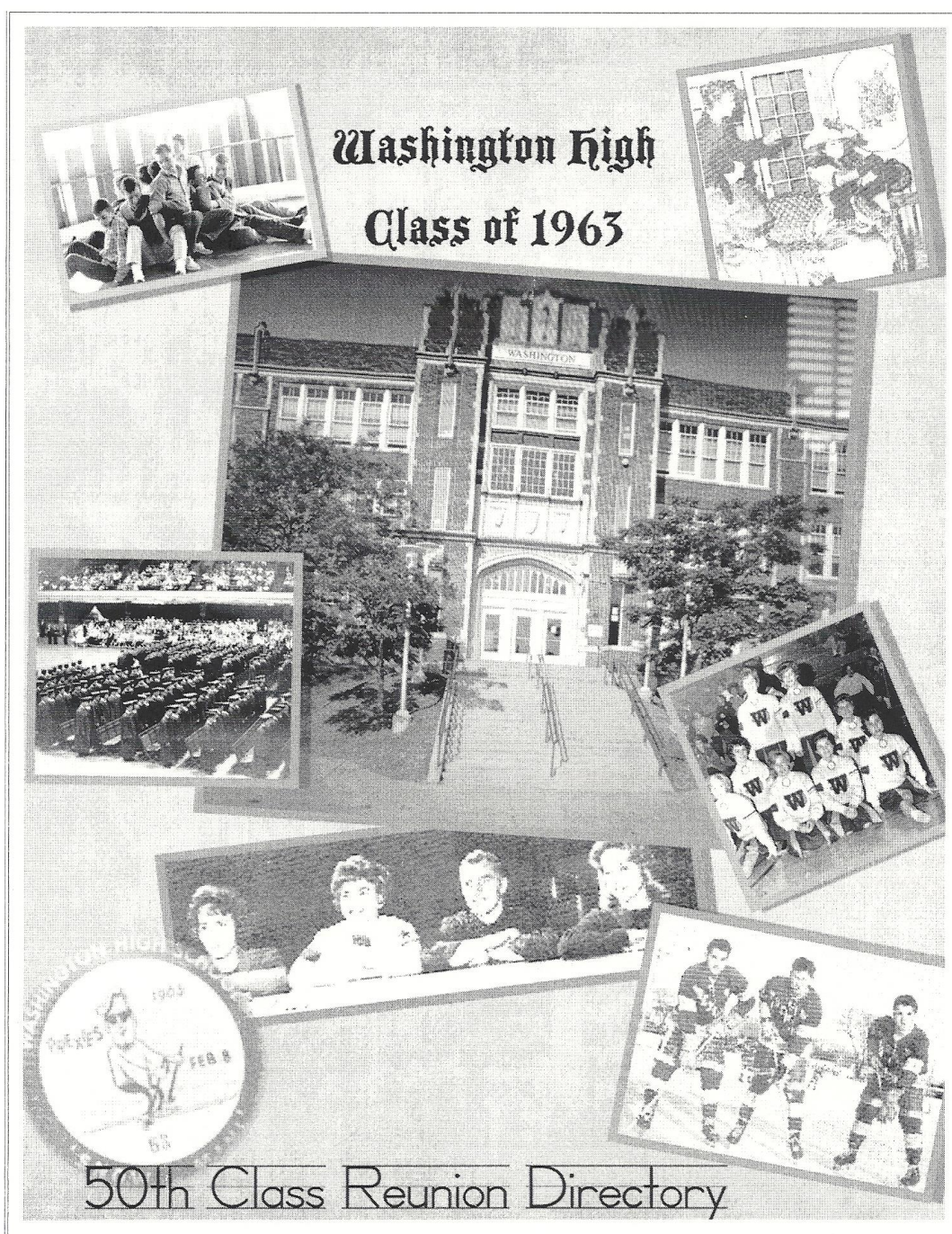
Class of: 63 (or year you would have graduated) -

* Check below for ALUMNI Menu (Cost: \$24.00 each) * Check below for SPOUSE/GUEST Menu
 Flank Steak with Peppercorn Demi []
 Almond Crusted Walleye with Lemon & Tartar Sauce []
 Champagne Chicken []

ALL: Herb Roasted Baby Red Potatoes/ Pear Salad/Bread/Dessert/Decaf Coffee
 MAKE CHECK PAYABLE TO: WASHINGTON HIGH SCHOOL 50+ CLUB
 MAIL CHECK & CARD TO: Marlène Franz Smith
 26967 Jonquil Drive Chisago City, MN 55013

DEADLINE: AUGUST 17: NO LATE RESERVATIONS 651-257-6704
 If you wish to sit with someone in a class other than yours, or in a group,
 please indicate names and class years on card reverse side when mailing.

Pr. brevkort fulgte så den endelige indbydelse til ”50+ reunion”.



Forsiden af oversigten med navne, adresser, e-mail og telefonnumre på alle elever, der på et tidspunkt havde gået i "Class of '63" i løbet af de 3 high-skole år. Listen indeholdt 271 navne. Heraf var 40 afgået ved døden, en del var endnu ikke fundet, ligesom et antal var lokaliseret, men af en eller anden årsag havde frabedt sig yderligere kontakt. Langt de fleste boede stadig i Minnesota, men et pænt antal (ca. 60) var bosat i andre stater, heraf ikke mindre end 17 i nabostaten Wisconsin og 9 i Californien.

Fra en af mine tidligere klassekammerater og samtidig en af mine nærmeste venner under opholdet i USA, Dave Wold, fik jeg tilbud om at bo hos ham, hvis jeg ville og kunne deltage i 50 års jubilæet. Efter en del overvejelser besluttede jeg mig endelig for at deltage.

Onsdag den 4. september 2013 gik turen med ICELANDAIR fra Københavns Lufthavn til Keflavik (Reykjavik) med et ophold på 1½ time, hvorefter et nyt fly blev ”boarded” med Minneapolis-St.Paul International Airport som destination og med ankomst kl. 18.05 lokal tid. På grund af 7 timers tidsforskel udgjorde turen fra København til Minnesota i alt ca. 11 timer.

Jeg blev afhentet i lufthavnen af Dave. Hjemme i huset ved Lake Johanna ventede hans kone Cathy med en grill-middag.



Dave og Cathy´s hus ved ”Lake Johanna” en af Minnesotas 12.000 søer. Huset har egen badebro og dette specielle fartøj – ”en Picnic-boat”.

Den følgende dag kørte Dave mig rundt i St. Paul området. Vi stoppede ved huset (800 W. Montana Avenue), hvor jeg boede hos familien Muggenburg under mit ophold i 1963-63.



Huset var der endnu – lignede sig selv bortset fra farven, som var skiftet fra pink til grøn.

Vi besøgte ”den gamle skole” – Washington High School. Dens funktion som High School ophørte i 1979 efter godt 50 års beståen. På sidste skoledag var 10.000 tidligere elever forsamlet til en afskedsceremoni, ”The Last Hurrah”. Det var i øvrigt ved den lejlighed, at man besluttede hvert år at invitere alle ”50+ graduates” til en årlig sammenkomst. Derefter fungerede skolen i en længere årrække som ”Junior High School” (6. – 9. årg.) med profil som ”Technology Magnet School”. For et par år siden blev den derefter hjemsted for en ”Elementary School” (1. – 5. årg.) under navnet ”Wellstone Elementary”, opkaldt efter en lokal politiker, Paul Wellstone, der få år forinden var blevet dræbt i et flystyrt i forbindelse med sin valgkampagne. Vi fik tilladelse til – efter behørigt at være indskrevet i skolens protokol som besøgende med starttidspunkt og forsynet med navneskilt – at tage en rundtur på den gamle skole, der var delvis renoveret og ombygget. Vi kunne dog genkende især de gamle trappeopgange, mange lokaler og cafeteriet i kælderen samt skolens auditorium med de samme stolerækker og scene. Som et kuriosum kan nævnes, at skolen i 1985 dannede ramme om en amerikansk ungdomsfilm efter en roman af Susan Hinton, ”That was then this is now” på dansk ”Sidste år er længe siden”.



”Washington High School”, derefter “Washington Junior High School, Technology Magnet School” og nu “Wellstone Elementary”.

Områdets High School elever blev fra 1979 flyttet til Como Park Senior High School. I 1990’erne besluttede man at opføre en ny High School tæt ved den gamle Washington High. Den fik navnet ”Arlington High School”(indviet 1996), men den blev dog aldrig en succes. Man afsatte derfor i 2011 ledelsen og hele lærerstaben, renoverede skolen og omdøbte den til Washington High School Technology Magnet School, der kom til at rumme 6.- 12. årg. med åbning i 2012. Den er i dag en kæmpe succes, idet den fortrinsvis er ”science school” på højeste niveau for især højt begavede børn af indvandreforældre fra hele St. Paul-området.

Den rummer i dag (2014) 2080 elever fordelt således: 57% asiens, 24% african americans, 13% hispanic (*af spansk afstamning fra syd- og mellemamerika*) 6% caucasian (*hvide*).

Vi besøgte ”den nye skole”, hvor vi fik en guidet rundtur af skolens ”Vice principal” (*viceinspektør*). Skolen havde imponerende faciliteter til den teknologiske undervisning såvel som til det idrætslige islæt.



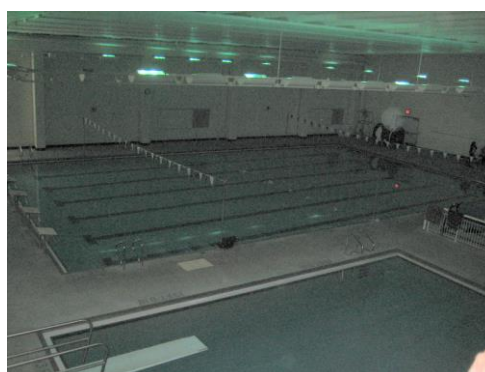
Her er jeg foran skolens hovedindgang.



Ingen ”jantelov” her. Top Ten students i glas og ramme. Et af skolens ”computer labs”.



Sportshal med basketball bane og nedsænkkelige skillevægge.



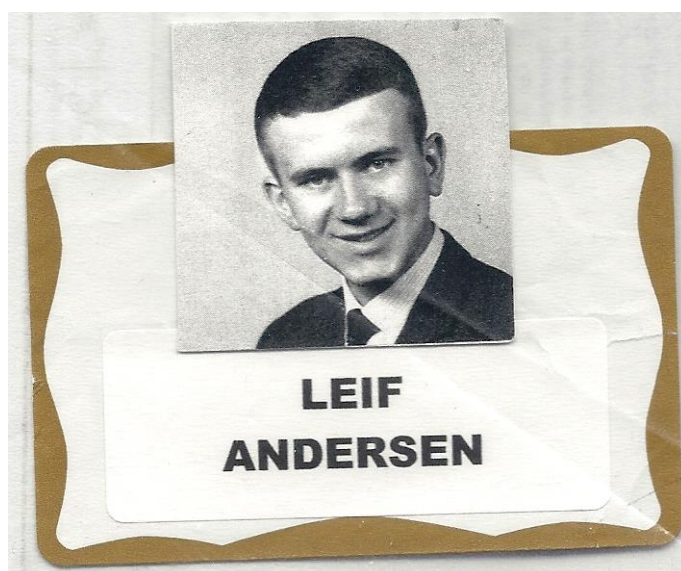
Svømme- og udspringshal.

Fredag den 6. september var dagen for "Class of '63's" reunion. Sammenkomsten med middag og fest blev afholdt i et festlokale på "Oak Marsh Golf Course". Foruden undertegnede havde Dave også inviteret en anden af vore nære venner fra skolen, Rich Bowie med frue, til at bo hos sig.



Her er jeg i "festdress" ved ankomsten til jubilæet.

I festen deltog ca. 130 personer, hvoraf en del dog var ægtefæller til mine tidligere klassekammerater. Det kan være vanskeligt at genkende personer, som man ikke har set i 50 år, men alle var forsynet med navneskilt påklæbet profilt billedet fra skolens årbog 1963. Dette var en stor hjælp i bestræbelsen på at genkende de mange fremmødte.



Mit navneskilt med billedet fra 1962/63,

Festlokalet ”summede” hele aftenen af snak i en sådan grad, at diverse talere havde meget svært ved ”at få ørenlyd”.

Det blev for mig en mindeværdig aften – en stor oplevelse – at gense de mange tidligere klassekammerater og venner fra min skolegang i USA i 1962/63.



Så kan festen begynde!



Warren, Bill, Leif, Dave og Bob



Judy Fleming (i øvrigt min ”Prom-date”)



En af festens kager.



Min vært under opholdet, Dave Wold, med hustru Cathy.



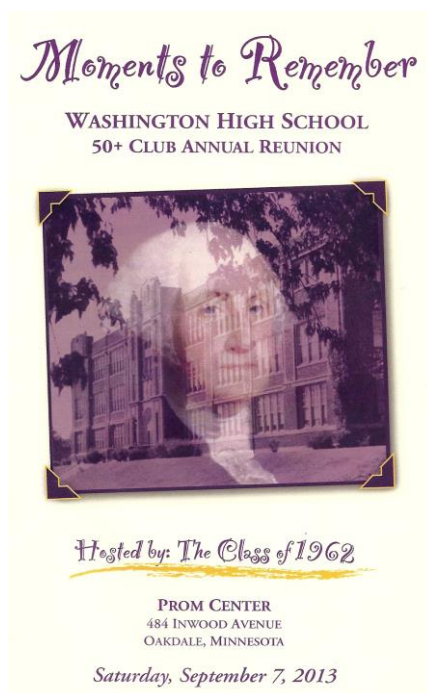
”Mig selv” ved bordet sammen med Rich Bowie og hustru Annette (som også boede hos Dave)

Lørdag den 7. september deltog jeg derefter i ”Washington High School 50+ Club Annual Reunion” uden helt at være klar over, hvad dette arrangement egentlig indeholdt.



Klar til 50+ club Annual Reunion. Dave Wold, Leif Andersen, Rich Bowie.

Min årgang (’63) skulle debutere i arrangementet, hvorfor alle andre deltagere havde fundet deres pladser i festsalen, mens min årgang ventede i forhallen. Derefter marcherede vi ind forsynet med ”en slags pomponer” i skolens farver (purple and gold) til tonerne af skolens ”slagsang” (*se program*).



Forsiden af dagens program.

I salen var allerede bænket ca. 600 ”gamle graduanter” ved borde markeret med årgangenes årstal.



”Mit bord” – (et af årg. ’63’s) – efter frokosten.

•Program•

Welcome *John Buehler, Class of 1962*

Enter Honored Class of 1963 . . . *All Sing Washington Rouser*

Washington Rouser

And when those Washington men fall in line,
They're out to win a game another time,
For Washington's the school we love so well,
And for that high school team we'll yell and yell!
And we will fight, fight, fight for every yard,
We'll circle end and hit that line real hard,
We'll knock that (other) team right on the side,
Yea the side, Rah! Rah! Rah!

Invocation *Bruce VanDeWalker, Class of 1962*

Luncheon

Club Business *Gene Bunde, Class of 1955*

Presentation of the Gavel *John Buehler, Class of 1962*
Presented to Gary Woeltge, Class of 1963

Special Entertainment *Michael Pearce Donley*

Washington Alma Mater *(words on back page)*

God Bless America, *Irving Berlin* *(words on back page)*

HONORED GUESTS

Dr. Mike McCollor, *Principal*
Jeanne Kranz, *Athletic Director*
Washington Technology Magnet School

SPECIAL GUEST PERFORMER

Michael Pearce Donley

Michael Donley is an accomplished pianist, actor, writer, composer, musical director and singer. He is co-author and co-star of Triple Espresso, the longest running play in Minneapolis history—17 years. He currently works as an actor and performer, and is on staff at Eagle Brook Church.

50+ CLUB OFFICERS

President *Gene Bunde, 1955*
Treasurer *Marlene Franz Smith, 1955*
Secretary (Host Class) *Carol Blilie Larson, 1962*

CLASS OF 1962 HOST COMMITTEE

John Buehler, Chairman

Barb Westcott Buehler • Carol Blilie Larson
Janice Patsy Pasqualini • Dennis Senneseth
Cherie Skillings • Angela Testa VanDeWalker
Bruce VanDeWalker • Sandie Fortier Woeltge
Tim Ziolkowski

Festens samlede program.

Traditionerne for denne årlige sammenkomst foreskriver, at ansvarlig for arrangementet er den sidste år tilkomne årgang. Således var arrangementet ”hosted” af årg. `62, mens festen i 2014 arrangeres af årg. `63 (*min årgang*).

Der var under hele eftermiddagens program en fantastisk stemning i salen, især i forbindelse med programmets sang-indslag samt i forbindelse med underholdningen af en lokal ”performer”, Michael Pearce Donley.



Et blik ud over de mange deltagere. Bemærk årgangsmarkeringerne på bordene. Ældste deltagere var ”graduanter” fra flere årgange i 1930’erne.




Høj stemning med entertaineren på scenen – der synges med og viftes med servietterne – selvfølgelig i skolens farver.



I et tilstødende lokale fandtes en stor udstilling af ”memorabilia” (*gamle klenodier*) fra skolens historie, flag, pokaler, gammelt sportstøj, badges, fotos og udklip.

Søndag formiddag var jeg i kirke sammen med mine værter, Dave og Cathy. Kirkegang i USA er en helt speciel og medrivende oplevelse – meget forskellig fra dansk kirkegang. Ved ikke, hvorfor dagen var betegnet ”Rally Sunday” (*måske på grund af aktiviteter hele dagen*), men der var fart over feltet. De amerikanske kirker er normalt større bygningskomplekser, der foruden det egentlige kirkerum indeholder en masse lokaler til forskellige aktiviteter. Kirkens navn var ”Gloria Dei Lutheran Church” og dagens program var imponerende med salmer, bønner m. v.

RALLY SUNDAY
Sixteenth Sunday after Pentecost
September 8, 2013
8:15 & 10:45 AM
Gloria Dei Lutheran Church
Saint Paul, Minnesota



WELCOME TO WORSHIP AT GLORIA DEI!

Please sign the Friendship Booklet and pass it down the pew for others to sign.
For a Hearing Assistance Device, ask an Usher in the Narthex.

Holy Communion

GATHERING

The ringing of the bell is an invitation to silence and prayer.

Prelude	Fantasy on "Hyfrydol"	Aaron David Miller
Entrance Hymn	"Earth and All Stars" <i>Stand and turn to face the cross as it enters.</i>	#731
Greeting		

Forsiden af program for dagens gudstjeneste i ”Gloria Dei Lutheran Church.



Gloria Dei Lutheran Church, St. Paul, Minnesota.

Søndag eftermiddag bød på baseball – den traditionsrige amerikanske nationalsport. St. Paul / Minneapolis (også kaldet ”Twin City”) råder over et helt nyt baseballstadion, ”Target Field” opført midt i Minneapolis bycentrum. Da det var mit første besøg på det nye stadion, modtog jeg et ”First Game Certificate”.

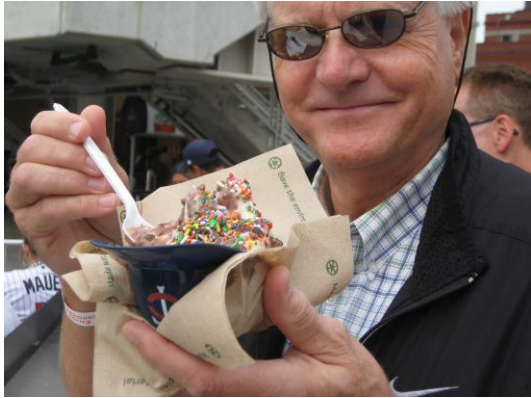


Mit ” First Game Certificate”.

Det lokale baseball hold bærer navnet ”Minnesota Twins”. Holdet eksisterede også under mit ophold i 1962-63, hvor det spillede sine hjemmekampe på et ældre stadion, der lå, hvor man senere opførte USA’s største indkøbscenter ”Mall of America”. I en mellemliggende periode spillede både ”Twins” og ”Vikings” (*amerikansk football*) deres hjemmekampe i en stor ”boblehal” i Minneapolis, ”Hubert Humphrey Metrodome”, der nu ikke eksisterer længere, men afløst af ”Target Field”, ligesom et nyt kæmpestadion til ”Vikings” p.t. er under opførelse – ligeledes i Minneapolis. ”Twins” havde i 2013 en dårlig sæson. Dagens hjemmekamp mod ”Toronto Blue Jays” blev da også tabt.



Fra dagens kamp. ”Minnesota Twins” – ”Toronto Blue Jays”.



Softice spises naturligvis af en "Baseball cap". Dave i billedet.



"Twin City's" nye "Light Railway" har naturligvis en station ved "Target Field".

Mine sidste 2 dage i Minnesota i denne omgang tilbragte jeg hos en af mine tidligere elever fra Tarup Skole, Bo Andersen, der bor i "Excelsior", forstad til Minneapolis. Bo har i en længere årrække boet og arbejdet i USA, og han har netop i 2014 fået amerikansk statsborgerskab. Bo tog mig med på rundtur i sin lille charmerende forstadsbebyggelse "Excelsior", ligesom vi var på flere rundture i Minneapolis.



Morgenmaden nydes på lokal cafe.



Bo's hus ved "Lake Lucy" i Excelsior.



Bo's store passion er biler. Her blot 2 af en større bilpark.



Onsdag den 11. september måtte jeg sige farvel til Minnesota i denne omgang. Bo kørte mig til lufthavnen, hvor jeg kl. 19.30 (lokal tid) lettede med "Icelandair" med kurs mod Keflavik, Island. Nyt fly herfra til København med ankomst kl. 12.45 torsdag den 12. september og derefter med tog til Odense.

Beretningen om min tur til Washington High School, 50th reunion, samt WHS 50+ Annual Reunion og mine øvrige oplevelser i ugen 4. – 11. september 2013 er skrevet omkring årsskiftet 2014/2015.

Leif Andersen

